Kauma: Bible for 1 Corinthians, 1 Peter, 1 Thessalonians, 2 John, 2 Thessalonians, Ephesians, Jude, Philippians, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paulo ariehewa na masihi kukala mtumwa kwa mahenzo ga Mulungu, na sosthne ndugu yehu. 2Kwa kanisa ra Mulungu ririroko korintho kwa varahu ambao vadzikwa wafu kahiza Jesu masihi ambao vadzehewa kukala atu arumwengu [atakatifu].Funavandikira pia varahu vosi vaisikiza jina ra Bwana wehu masihi kahiza hatuhe hosi, Bwana wao na wehu. 3Neema na amani iwe kwenu kutoka kwa Mungu baba yetu na Bwana wetu Yesu Kristo.4Siku zosi namshukuru Mulungu wangu kwa ajili yenu,kwa sababu ya Neema ya Mulungu ambayo masihi Jesu wevapa. 5Adzivahenda kukala matajiri kahiza chila njira, kahiza uneni na hamwenga na marifa gosi. 6Adzivahenda matajiri here ushuhuda kuhusu masihi ya kwamba ichizishwa kukala jeri julu yenu.7Kwa vivyo kamupungukirwa karama za chiroho here murivyo na kuluhiro ra kusubiri ufunulo wa Bwana wehu Jesu masihi. 8Andamwikatoto ninui pia hadi mwisho,ili musilaumiwe siku ya Bwana wehu Jesu masihi. 9Mulungu ni mwaminifu ambaye weveha ninui kahiza ushirika wa mwana we, Jesu masihi Bwana wehu.10Sasa na voyaya kaka na dada zaugu, kuchirira jina ra Bwana wehu yesu masihi, kwamba vosi mkubali na kwamba hasikale na magawanyiko kahiza ninwi.Namusihi kukala mukale hamwenga kahiza nia mwenga na kahiza kusuudi mwenga. 11Kwani atu a nyumba ya Kloe kupewa ujumbe kukala kuna mgawanyiko undeenderera julu yenu.12Nina maana ii chila mumwenga wenu kunena, ''Mimi ni wa Paulo,'' au ''mimi ni wa Apolo,''au mimi ni wa kofa'' au ''mimi ni wa masihi.'' 13Je! masihi wegawanyika? Je paulo wesulubiwa kwa ajili yenu? Je webatizwa kwa jina ra Paulo?14Nashukuru Mulungu kwa kukala sikubatiza yeyosi, isihokala krispo na Gayo. 15Ii yekala kwamba kahana yeyoni agenena mwebatizwa kwa jina rangu. 16[pia nevabatiza a nyumba ya stephania zaidi ya haho, simanya here nemubatiza munjine yeyosi]17Kwa maana masihi kanihumire kubatiza ela kuhubiri injili kanihumire kuhubiri kwa maneno ga hekima ya mwanadamu,ili kwa nguvu ya msalaba wa masihi isuswe.18Kwa kukala ujumbe wa msalaba ni kuzarauliusa kwa varatu vamuasio Mulungu lakini kwa varahu ambao Mulungu wavokola ni nguvu ya Mulungu. 19Kwa kukala yendikwa, ''Nindaibananga kwa utaratibu venye busara.Nindaubananga ufahamu wa venye akili.''20Ahiko mtu mwenye busara? Ahiko mwenye elimu? Ahiko mnenaji mshawishi wa dunia ii? Je, Mulungu kaigaluzire kwa utaratibu dunia ii kukala ujinga? 21Hangu dunia idzikala kahi za utaratibu wakwe kaimumanyire Mulungu, yemuhenzeza Mulungu kahi za ujinga wao wa kuhubiri ili kokola varahu vaaminio.22Kwa ayahudi kuza ishara za miujiza na kwa ayunani kutafuta hekima. 23Lakini famuhubiri masihi ariyesulubiwa, ariye chikwazo kwa ayahudi na ni ujinga kwa Ayunani.24Lakini kwa varahu ambao vehewa ni Mulungu, Ayahudi na Ayunani famhubiri masihi here nguvu na utaratibu wa Mulungu. 25Kwa kukala ujinga wa Mulungu una utaratibu kuriko wa mwanadamu na ukosefu wa nguvu wa Mulungu una nguvu zaidi ya mwanadamu.26Lola mweho wa Mulungu juu yenu, ndugu zangu achiche na achilume.Si anji enu mwekala na hekima kahi za viwango vya chibinadamu.Si anji enu mwekala na nguvu.Si anji enu mwevyalwa kahi za ulongozi. 27Lakini Mulungu wetsagula vitu vijinga vya dunia ili kuviaibisha vyenye utaratibu.Mulungu wetsagula chiricho na ukosefu wa nguvu kahi za dunia kuchiaibisha chenye nguvu.28Mulungu wetsagula chiricho cha hali ya tsini na chirichozarauliwa kahi za dunia.Wetsagula hata vitu ambavyo kuvitarirwe kukala chitu, kwa kuvihenda si chitu vitu virivyo na thamani. 29Wehenda vivi ili asikaleho yeyosi ariye na sababu ya kudzivunia mbere ze.30Kwa sababu ya chirahu Mulungu wehenda, sasa mndani ya masihi Jesu,ambaye wehendeka hekima kwa ajili yehu kombola kwa Mulungu.Wekala haki yehu, utakatifu na ukombozi. 31Chikala majibu, chikala andiko rambavyo,'' Adzisifuye, adzisifu kahi za Bwana.''

Chapter 2

1Nirihokudza kwenu ndugu zangu achiche na achilume sidzire kwa maneno ga ushawashi na hekima here nirivyohubiri jeri iriyofisika kuhusu Mulungu. 2Neamua kutsamanya chochosi nirihokala hamwenga yenu isihokala Jesu masihi na iye ariyesulubiwa.3Na nekala nanwi kahi za ukosefu wa nguvu na kahi za kuhofia na kahi za kutetemeka sana. 4Na ujumbe wangu na kuhubiri kwangu kakukarire kahi za maneno ga ushawishi na hekima.Badalaye gekala kahi za kudhihirishaa dalili za Roho na za nguvu. 5Ili kwamba imani yenu isikale kahi za hekima ya mwanadamu,kukahala kahi za nguvu za Mulungu.6Sasa fanena hekima dzulu ya atu azima, lakini si hekima ya dunia ii, au ya atawala nyakati zizi zmbao vachira. 7Badalaye, fanena hekima ya mulungu kahi za ujeri uriofitsika hekima iriyofitsika ambayo Mulungu wetsagula kabila ya nyakati za nguma zehu.8Kakuna yoyosi wa atawala wa nyakati zizi ariyemanya hekima ii chikala vemanya kahi za wakati urahe.Vasingemsulubisha Bwana wa nguma. 9Lakini chikala irivyoandikwa, ''Mambo ambago kakuna dzitso ridzigogaona kakuna sikiro ririrosikira mawazo kagafikirire, mambo ambago Mulungu adzigaandaa kwa ajili ya varahu vamhendao iye.''10Haga ni mambo Mulungu wegafunula kwehu kuchirira Roho, kwa kukala Roho ni kuchunguza chila chitu,hata mambo ya ga ndani ya Mulungu. 11Kwa kukala nani amanyaye maazo ga mtu isiho kala Roho ya mtu ndani ye?Vivyo pia, kahana amanyaye mambo ga ndani ya Mulungu, isihokala Roho wa Mulungu.12Ela sisi kafuhotsere roho ya dunia, ichikala roho ambaye wombola kwa Mulungu.Ili fuweze kumanya mambo hurigopewa na Mulungu kwa uhuru. 13Fanena mambo gaga kwa maneno, ambago hekima ya mtu kaiweza kufundisha, Ela ambao roho nikufufundisha. Roho indatafasiri [kubadilisha lugha] maneno ga chiroho kwa hekima ya chiroho.14Mutu asiye wa chiroho kahochera mambo ambago ni ga roho wa Mulungu kwa gago ni upuzi kwakwe. Kaweza kugamanya kwa sababu ga manywa chiroho. 15Kwa yuyahu wachiroho ni kuhukumu mambo gosi.Ela nikuhukumiwa na anjine. 16Ni ani awezaye kugamanya maazo ga Bwana ambaye waweza kufundisha iye? Ela funa maazo ga masihi.

Chapter 3

1Na mimi, ndugu zangu singenena nanyui here atu a chiroho, Ela here atu a chimwiri here ahoho atite kahiza masihi. 2Nemuneshwa mazia na si vyakurya, kwa kukala kamukalire tayari kula nyama.Na hata sasa hamjawa tayari.3Kwa kukala ninyui bado mua mwirini kwa kukala wivu na kudzivuna vyaonekana julu yenu.Je kamuishi kulengana na mwiri na je kamutsembera here kawaida ya chibinadamu? 4Kwa kukala mmwenga ni kunena,'' Namutua Paulo'' mudzine ni kunena ''Namutua Apolo,'' kamuishi here anadamu? 5Apolo ni nani? na Paulo ni nani? Watumishi wa yule mliyemwamini, kwa kila ambaye Bwana alimpa jukumu.6Mimi nenyala Apolo akeenjiza madzi, Ela Mulungu achikuza. 7Kwa vivyo, si ariye nyala wala ariye enjiza madzina chochosi.Ela ni Mulungu akuzaye.8Sasa anyalaye na aendzizaye madzi wosi ni ra na chila mmwenga andahochera ujira we kulengana na kazi kwakwe. 9Kwa kukala siswi fuahendi akazi a Mulungu , ninyui ni bustani ra Mulungu, jengo ra Mulungu.10Kombola na Neema ya Mulungu niriyoipewa here mjengi mkuu, newika msinji na mdzine wa jenga juluye.Ela mtu akale makini jinsi ajengavyo dzuluye. 11Kwa kukala kahana mujine awezaye kujenga msinji mdzine zaidi ya uriojengwa, ambao ni Jesu masihi.12Sasa here mmwenga wenu ajenge julu ye kwa dhahabu, fedha mawe ga thamani mitii nyasi au makodza. 13Kazi ye indafunulwa kwa mwanga wa mtsana undiochizisha. Kwa kukala indachizishwa na moho. Moho undajari ubora wa kazi ya chila mmwenga arichohenda.14Here chochosi mtu arichojenga chindabaki iye andahochera zawadi. 15Ela here kazi ya mtu ichiteketezwa kwa moho, andapata hasara.Ela iye mwenye andaokolwa here kudziepusha kahiza moho.16Kamumanya kukala ninyui ni hekalu ra Mulungu na kwamba Roho wa Mulungu wa kala ndani mwenu? 17Here mtu achiriharibu hekalu ra Mulungu, Mulungu andamuharibu mtu yuyahu kwa kukala hekalu ra Mulungu ni takatifu, na vivyo na ninyui pia.18Mtuvasidzikenge enye here yeyosi julu yenu nadhani ana hekima kahiza nyakati zizi ndipo atakuwa na hekima. 19Kwa kukala hekima ya dunia ii ni ujinga mbele za Mulungu, maana yeandikwa,'' Nikuvanasa enye hekima kwa hila zao.'' 20Na keheri '' Bwana wamanya maazo ga enye busara ni ubatii.''21Vivyo mtu asidzivunire anadamu kwa kukala vitu vyosi ni vyenu. 22Here ni Paulo au Apolo au kefa au dunia au maisha au chifo au vitu virivyoho au viridivyokalaho vyosi ni vyenu. 23Na ninyui amasihi ni a Mulungu.

Chapter 4

1Kwa gago mtu andahesabu siswi, here atumishia masihi na mawakili a siri za jeri za Mulungu. 2Kahiza riri, chihedzekanacho kwa mawakili ni kwamba vakale a kutumainiwa.3Ela kwangu mimi ni chitu chitite sana kuhukumiwa.Kwa kukala hata mimi kare sidzihukumu. 4Sielewi rorosi ra kunihukumu ii kainamana kukala mimi ni mwenye haki.Ni Bwana anihukumuye.5Kwa gago, msitamuke hukumu julu ya rorosi kabla ya wakati ,kabla ya kudza kwa Bwana.Andagareha nuruni [mwangazani] mambo garigofitsika chizani na kufunula makusudi ga moyo. Ndiho chila mmwenga andahochera sifa ye kombola kwa Mulungu.6Sasa ndugu zangu, mimi na Apolo fudzitumia kanuni zizi kwa ajili yenu.Ili kwamba kombola kwehu mwaweza kudzifunza maana ya usemi [uneni]. Usende zaidi ya virivyoandikwa ii ni kwamba kakuna mmwenga wenu adzivunaye julu ya anjine. 7Kwani nani aonaye tofauti kahi yenu na anjine? Ni hicho uricho nacho kuchihochera bule? here udziye chihochera bule kwa noni mwadzivuna here kamuhendere vivyo?8Tayari mudzipata vyosi ambavyo mwavihenza!Tayari mdzikala na utajiri ! Mdzanza kutawala na kamba mwamiliki zaidi yehu siswi jeri navamarira umiliki mudzo ili kwamba fumiliki hamwenga nanywi. 9Kwa gago nadhani Mulungu adzifuka siswi mitume here kufuonfesa a mwisho kahiza msitari wa mandamano na here atu variohukumiwa kufwa.Fudzikala here tamasha [mkutano] kwa urumwengu, kwa malaika na kwa anadamu.10Siswi fuajinga kwa ajili ya masihi, Ela ninui ni enye hekima kahiza masihi.Fuanyonge ela ninui mna nguvu.Mwaheshimiwa, ela siswi fadharauliwa. 11Hata kwa saa ii funa nzala na chihu, kafuna nguo funa mapigo na keheri kahuna hatu ha kuishi.12Fahenda kazi kwa bidii kwa mikono yehu enye fundihodharauliwa fabariki.Wakati futeshwaho favumirira. 13Fundihohukanwa faudzia kwa upore. Fudzikala na siswi bado fahesabiwa kukala here kukahalwa na dunia na takataka kwa mambo gosi.14Siandika mambo gaga kuvaibisha ninui, ela kuwarudi ninui here ahoho angu niahenzo. 15Hata here mna aalimu makumi elfu kahiza masihi, kahana paba anji.Kwa kukala nidzikala paba yenu kahiza Jesu masihi kuchirira injili. 16Vivyo navasihi munege mimi.17Iyo ndiyo sababu nemuhuma kwenu Timotheo muhenjwa wangu na mhoho mwaminifu kahiza Bwana.Andavakubusha njira zangu kahiza masihi here nirivyovafundisha chila hatu na chila kanisa. 18Sasa baadhi yenu vadhisifu vachihenda kana kwamba sindakudza kwenu.19Ela nindakuja kwenu kapindi here Bwana achihenza ndiho nindamanya si maneno gao tu vadzisifuo. Ela nindaona nguvu zao. 20Kwa kukala ufalme wa Mulungu kaukala kahiza maneno bali kahiza nguvu. 21Mwamala noni? Nidze kwenu na fimbo aukwa uhenzo na kahiza roho ya upore?

Chapter 5

1Hudzisikira taarifa kukala kuna zinaa julu mwenu, aina ya zinaa kaiho hata kahikahi ya atu a mataifa.Funa taarifa kwamba mmwenga wenu welala na mche wapabaye. 2Nanyui mwadzisifu badalaya kuhuzunika? Yule aliyefanya hivyo anapaswa kuondolewa miongoni mwenu.3Ichikala siho hamwenga nanyui chimwiri Ela nihaho nanywi chiroho. 4Mkusanyiko hamwenga kahiza jina ra Bwana wetu Jesu na roho yangu ihaho here kwa nguvu za Bwana wehu Jesu, nidzimala kumuhukumu mtu yuyu. 5Nidzimala kumkabidhi mtu yuyu kwa shetani ili kwamba mwiri we ubanange ili roho yee iweze kuokolwa kahiza siku ya Bwana.6Madzivuno genu si chitu chidzo, kamumanya chachu chidogo nikuharibu donge zima? 7Dzisafiseni ninui tsatsu ya kare ili kwamba muwe donge risha ili kwamba mwe mkate ustokalatsatsuwa. Kwa kala masihi mwana kondoo wehu wa pasaka ekala wa kutsinza. 8Kwa gago fusherekee karamu si kwa tsatsu gakare tsatsu ya tabia mbaya na wovu.Badalaye, fushekee na mkahe usioenziza tsatsu wa unyenyekevu na Jeri.9Neandika kahiza barua yangu kukala msingwirane na azinzi. 10Sikarire na maananisha [Namanisha] mzinzi wa dunia ii au na mwenye tamaa au anyanganyi au vaabudu vigango kwa kukata kure nao, Bai ingevapasa mombole duniani.11Ela sasa navaandikira kutsadzitsanganya na yeyo si ehewaye kaka au dada kahiza masihi, Ela anaisha kahiza uzinzi au ambaye ni mwenye kutamaini au mnyanganyi au mvoye sanamu vigango au mhukanaji au mrevu.Wala msirye naye mtu wa namna iyo. 12Kwa vago nindadzihusishadze kuvahukumu vario konje ya kanisa? Badala yee, ninui kamuvakumu wario ndani ya kanisa? 13Ela Mulungu wavahukumu vario konze, ''Museni mtu movu julu yenu.''

Chapter 6

1Mmwenga wenu akalaho na tatizo na munziwe, watubu kwenda kwa mahakama ga vasio haki hariho mbele ya waumini. 2Kamumanya kukala umini vandauhukumu urumwengu? Na here mndauhukumu urumwengu, kamuweza kuamua mambo gasigo muhimu? 3Kamumanya kukala fundavahukumu malaika? Kwa ohasi chani zaidi, faweza kuamua mambo ga maisha gaga?4Here faweza kuhumu mambo ga maisha gaga, kwa noni mwasubutu kuhirika mashitaka mbere ya vasioema kanisani? 5Nanena gaga kwa aibu yenu.Kakuna mwenye busara julu yenu wa kutosha kuika mambo sawa kahiza ndungu na ndugu? 6Ela here irivyo sasa, mwamini mmwenga niko enda mahakamani dhidi ya muumini munjine na mashitaka gago nikwikwa mbere ya hakimu asiyeamini!7Ujeri ni kwamba kuna matatizo kahikahi ya akristo garigorehewa kare kubudyana kwenu. Kwa noni musiteseke kwa mabaya? Kwa noni mwakubali kukengwa? 8Ela mwehenda maovu na kukenga anjine na vavo ni ndugu wachilume na ndugu achiche.9Kamumanya kwamba vasio haki kavandaurithi ufalme wa Mulungu? Musiamini ulongo asharati vaabuduo sanamu [vigango] azinzi afiraji alawiti. 10Evi achoyo arevi anyanganyi ahukanaji.Kahana julu yao andiurithi ufalme wa Mulungu. 11Na vavo vekala baadhi yao ni ninui.Ela mwema rikizwa kutakashwa, ela mwemarikizwa kutengwa kwa Mulungu kahiza jina ra Bwana Jesu masihi na kwa Roho wa Mulungu wehu.12Vitu vyosi ni halali kwangu,'' Ela si chila chitu chana faida.'' Vitu vyosi ni halali kwangu,'' Ela sindatawalwa na chimwenga cha vivyo. 13Chakurya ni kwa ajili ya tumbo, na tumbo ni kwa ajili ya chakurya,'' Ela Mulungu andavihepesha vyosi.Mwiri kaudzaumbwa kwa ajili ya ukahaba badala ye mwiri ni ajili ya Bwana, na Bwana andauhudumia mwiri.14Mulungu wemufufula Bwana na sisui pia andafufula kwa nguvu zee. 15Kamumanya kwamba miri yenu ina muunganika na masihi na kwenda kuviunganisha na kahaba? Kaiwezekana!16Kamumanya kwamba aunganaye na kahaba adzikala mwiri mmwenga naye?Here andiko rinenavyo, ''Eri vandakala mwiri mmwenga.'' 17Ela aunganishaye na Bwana wakala roho mmwenga naye.18Ichimbireni zinaa! chila dhambi aihendayo mtu ni kouze na mwiri wakwakwe. Ela mtu ahendaye zinaa kuhenda dhambi dhidi ya mwiri we mwenye.19Kamumanya kukala miiri yenu ni hekalu la roho mtakatifu akalaye ndani yenu, yuyahu ambaye wepewa kula kwa Mulungu? Kamumanya kwamba si ninui enye? 20Kwamba mwegulwa kwa thamani. Kwa gago mupeni guma Mulungu kwa miri yenu.

Chapter 7

1Kuhusu mambo murigoniandikirai ni madzo mwana mulume amusimugute mwanamiche. 2Ela kwa sababu ya majaribu mauji ga zinaa chila mulume akale na mche, na chila mwanamche alale na mlume.3Mulume wamalikana kumupa mche naye kwa mlumewe. 4Mche kana madaraka julu ya mwiri we bali mlumwewe. Na vivyo mulume kana madaraka julu ya mwiri we bali mchewe5Msikahazane mlalahohamwenga isihokala mudzikubaliana kwa muda maalumu.Hendani vivyo ili kupata muda wa maombi.Kisha mwaweza kuuyira keheri hamwenga, ili kwamba shetani asidze akavajaribu kwa kukosa chasi. 6Ela nanena gaga mambo kwa hiari ni si here amri. 7Natamani chila mmwenga angekala here mimi niriuyo. Ela chila mmwenga ana karamaye kula. Kwa Mulungu.Yuyu ana karama ii, na yuyahu ana karama irahu.8Kwa vasioelewa na magugu nane kwamba ni vidzo kwao here vachibaki bila kuhalwa, here nirivyo mimi. 9Ela here kaweza kudzizulia, vahenzeka kuhalwa. Kwa kukala ni bala kuhalwa kuriko kukala na tamaa ya mwiri.10Sasa kwa varahu variohalwa navapa amri, si mimi bali ni Bwana.'' Mche asirichana na mlume wee.'' 11Ela here achirichana kombola kwa mlumewe, abaki vivyo bila kuhalwa au vinjinevyo apatane na mlumewe.Na '' Mlume asimpe talaka mche wee.''12Ela kwa variobaki nanena mimi si Bwana kwamba here ndugu yoyosi ana mche asiyeamini na waridhika kuishi naye, kupaswa kumuricha. 13Ela kwa variobaki, nanena mimi si Bwana-kwamba here ndugu yoyosi ana mche asiyeamini na waridhika kuishi naye, kupaswa kumuricha. 14Kwa mlume asiyeamini watakashwa kwa sababu ya imani ya mchewe. Na mwanache asiyeamini watakaswa kwa sababu ya mlumewe aminiye here isindihoka vivyo, ahoho enu vaudekala si safi, Ela kwa jeri vetakaswa.15Ela munjiyo asiyeamini achiuka na uke.Kwa namna iyo kaka au dada kafungwa na viraho vyao. Mulungu adzifweha fuishi kwa amani. 16Wamanyadze here uwe mwanamche nikenda kuokola mlumeo? Au wamanyadze here uwe mwanamlumeo unda muokoladze mcheo?17Chila mmenga fuishi maisha here Bwana arivyomugawara, chira mmwenga here Mulungu arivyoveha vaha vavoo.Uu ni mlongozo wangu kwa makanisa gosi. 18Yuhaho ariyekala wetahiriwa areehewa kuamini?Asijari kuusa alama ya toraha yee.Yuhaho yeyosi ariyeehewa kahiza imani kujatahiriwa? Na kapaswa [kamalwa] kutahiriwa. 19Kwa riri ela watahiriwa ala asiye tahiriwa kahana matatizo.Chenye matatizo ni kusikira [kutii] amriza Mulungu.20Chila mmwenga abaki kahiza mweho arivyokala adzehewa ni Mulungu kuamini. 21Wekala mtumwa wakati Mulungu arihokweha? Usijali kuhusu gagogago. Ela here waweza kukala huru, kuhenda vivyo. 22Kwa mmwenga ariehewa ni Bwana here mhumwi ni mtu huru kahiza Bwana here virahu, mmwenga ariye huru arihowa kuamini ni mhumwi wamasihi. 23Adzigula kwa thamani, vivyo msikale ahumwa a adamu. 24Kaka na dada zangu, kahiza maisha gogosi chila mmwenga wehu alihoehewa kuamini, fubaki here virahu.25Basi kuhusu mabira, sina amri kombola kwa Bwana bali wavapa ushauri wangu here mtu ambaye kwa huruma za Bwana ni mwaminifu. 26Kwa gago nafikiri vivyo kwa sababu ya kubudya, ni jeri mwanamulume abaki here irivyo.27Udzifungwa kwa mwanamche na chiraho cha ndoa? Usimale uhuru kombola kwa gago.Una uhuru kuombola kwa mche au kudzahalwa? Usitsfute mche. 28Ela here uchihala kudzaeanda dhambi. Na here mwanamche kadzahalwa achihalwa kadzahenda dhambi. Bado varahu vaona vapata masumbufu ga aina mbalimbali.Nami namala nivaepushe gago.29Ela nanena vivi kaka na dada zangu, muda ni mfupi.Hangu sasa na kuenderera, varahu vario na ache vaishi here kavana. 30Vosi vario na huzuni vadzihende here vekala kauana huzuni na wosi vafurahio, here vekala kavafurahi na wosi wagulao chitu chochosi, here kavamiliki chochosi. 31Na wosi vasuhulika na urumwengu, vakale here kavadzashulika nao. Kwa kukala mahendo ga dunia yafika ra mwisho wee.32Namala mkale huru kwa masumbufu gasi.Mwanamlume asiyehala wadzihusisha na vitu virivyo mhusu Bwana namna ya kumuhenzeza iye. 33Ela mwanamlume ariyehala kudzihusisha na mambo ya dunia, namna ya kuhenzeza mchewe, 34adzigawanyika.Mwanamuche asiyehalwa au bikira kudzihusisha na vitu kuhusu Bwana, namna ya kudzitenga kahiza mwiri na kahiza roho. Ela mwanache ariyehalwa kudzihusisha kuhusu vitu dunia namna ya kumufurahisha mlume weo.35Nanena vivi kwa faida yenu enye na siika mihego kwenu.Nanena vivi kwa virahu ni haki, ili kwamba mwaweza kudziika wakfu kwa Bwana bila chikwazo chochosi.36Ela here mtu wafikiri kaweza kumuhendera kwa heshima mwanawali we, kwa sababu ya hamu a zee zina nguvu sana, richa wone naye here ahevizavyo siyo dhambi. 37Ela here ehenda maamuzi kutsahala, na kahana haja ya lazima na here waweza kutawala hamu yee, andahenda vidzo here kandamuhala. 38Vivyo amuhalaye mwanamwali wee ahende vidzo zaidi.39Mwanamche wefugwa na mlume wakati yu hai. Ela here mmlume achifwa yu huru kuhalwa na yoyosi amuhenzaye, Ela kahiza Bwana tu. 40Bado kahiza maamuzi gangu,andakala nafuraha zaidi here arivyo. Na ninafikiri kukala nami pia nina roho wa Mulungu.

Chapter 8

1Susa kuhusu vyakurya virivyoombozwa sadaka kwa sanamu [vigango].Famanya ya kwamba sisui hosi funa maarifa. Maarifa kureha madzivuno , bali uhenzo ni kujenga. 2Ichikala mtu yeyosi wadhani kwamba wamanya jambo fulani, mtu iye bado kamanya here impasavyo kumanya. 3Ela ichikala mmwenga waho achimuhenza Mulungu, mtu iye wamanyikana naye.4Basi kuhusu chila vyakurya virivyoombozwa sadaka kwa sanamu [vigago]. Famanya kukala si chitu kahiza dunia ii, na ya kukala kahana Mulungu ala mmwenga tu. 5Kwa maana kuna anji vaehewao milungu ichikala ala ni mbinguni au dunia, here virahu varivyo Milungu na mabwana anji. 6Idzahokala kwetu ni Mulungu mmwenga tu ambaye ni paba, vitu vyosi vyakalaho na kwa iye sisui fuhaho.7Hata vivyo ujuzi uu kauho ndani ya chila mmwenga baadala ye, anjine veshiriki ibada za sanamu [koma/vigango] haho zamani na hata sasa varya vyakurya vivi kana kwamba ni chitu chirichoomboza sadaka kwa sanamu.Dhambi zao zimepotoshwa kuangamizwa kwa kukala ni udhaifu haba.8Ela chakurya kachinda huthibisha sisui kwa Mulungu. Sisui kafuabaya sana here husiho rya, ama madzo sana ikikala fundarya. 9Ela mkale makini ya kwamba uhuru wenu isikale sababu ya kumkwaza ariye dhaifu [haba] kahi za imani. 10Hebu fikiri kwamba mtu adzikona uwe uriye na ujuzi, kwa kurya chakula kahiza hekalu ra sanamu [vigago/koma].11Kwa gago kwa sababu ya ufahamu wakwako wa ujeri julu ya asili ya sanamu.Kaka au dada yoo ariye dhaifu [haba], ambaye pia masihi wefwa kwa ajili yee anaangamizwa. 12Vivyo uhendaho dhambi dhidi ya kaka na dada zoo na kuzijeruhi dhambi zao zirizo dhaifu [haba]. Mwahenda dhambi dhulu ya masihi. 13Kwa gago, ichikala chakurya chasabisha kumukwaza kaka na dada, sindarya nyama kamare, ili musisabishe kaka au dada yangu kudza.

Chapter 9

1Je, mimi si huru? mimi si mtume? mimim simonere Jesu Bwana wehu? ninyui matunda ga kazi yangu kahiza Bwana? 2Ichiakala mimi si mtume kwa mtume kwa munjine, angalau ni mtume ninyui maana ninyi ni uthibitisho wa utume wangu kahiza Bwana.3Uu ndio uhehezi wangu kwa varahu vanichunguzao mimi. 4Je kafuna haki ya kurya na kunwa. 5Kakuna haki kuhala mche ariye amini here vandavyo mitume anjine na ndugu a Bwana na kefa? 6Au ni mimi hache yangu na Barnaba ambao fapaswa kuhenda kazi?7Nani ahendaye kazi here askari kwa gharama zee mwenye? Nani ahenzaye mzabibu na asirye matunda gakwakwe? au nani achungaye kundi asinwa mazia gee. 8Je nanena gaga kwa mamlaka ga chibinadamu? sheria nayo kainena gaga?9Kwa kukala yeandikwa kahiza sheria ya Musa,'' Usimufunge n'gombe kunwa apulapo nafaka.''Ni jeri kwamba haha Mulungu wajali n'gombe. 10Auje kanena gago kwa ajili yehu? yeandikwa kwa ajili yehu, kwa sababu iye arimaye nafaka yampasa kurima kwa matumaini, naye avunaye yampasa avune kwa matarajio ga kushiriki kahiza mavuno. 11Ichiakala wenyala vitu vya rohoni julu mwenu, jeni neno bomu kwehu huchivuna vya mwirini kombola kwenu?12Ichikala anjine vapata haki ii kombola kwenu, Je sisui si zaidi? Hata vivyo kafuidaire haki ii. Badala yee, fwevumurira mambo gosi badala ya kukala chikwazo cha injili ya masihi. 13Kamumanya kukala wosi vahendo kazi hekaluni nikupata chakurya chao kombola hekaluni? Kamumanya ya kukala wosi vahendao kazi madhabahuni nikupata sehema ya chirahu chombozwacho madhabahuni? 14Kwa hali iyo iyo, Bwana welakiza kukala wosi vaitangaza injili sharti vapate kuishi kombolana iyo injili.15Ela sijavadai haki zosi zizi.Na sandika gaga ili jambo rorosi rihende kwa ajili yangu ni mimi nifwe kuriko mtu yeyosi kubatilisha kuku kudzisifu kwangu. 16Maaana ichikala nahubiri injili, sina sababu ya kudzisifu kwa sababu ni lazima nihende vivi ole wangu isihoihubire injili.17Kwa maana nichihenda vivi kwa hiari yangu, nina thawabu.Ela ichikala si kwa hiari bado nina jukumu niriroripewa kukala wakili. 18Basi thawabu yangu ni noni? Ya kukala nihubiriho nindayomboza injili hasiho gharama na bila kutumia kwa utimilifu wa haki yangu niriyonayo kahiza injili.19Maana idza nidzikala huru kwa wosi, nehendeka mhumwa wa wosi, ili kwamba niweze kuvapa anji zaidi. 20Khwa wayahudi nekala here myahudi ili mvapate wayahudi kwa varahu vario chini ya sheria.Wekala here mmwenga wao ariye chini ya sheria ili nivapate varahu vario chini ya sheria nehenda vivyo igawa mimi binafsi [hachiyangu] sikaliwa chini ya sheria.21Kwa varahu vario konze ya sheria, nekala here mmwenga wao konze ya sheria, ingawa mimi binafsi [hachiyangu] sikalire konze ya sheria ya Mulungu, ela chini ya sheria ya masihi.Nehenda vivyo ili nivapate varahu vario konze ya sheria. 22Khwa vario anyonge nekala mnyonge, ili nivapate vario anyonge.Nekala hali zosi kwa atu wosi ili kwa njira zosi nipate kuvaokola baadhi. 23Nami nahenda mambo gosi kwa ajili ya injili ili nipate kushiriki kahiza baraka.24Kamumanya ya kukala kahiza malo gosi vashindanao kupiga mato, ela ahocheraye tuzo ni mmwenga? Vivyo anza malo ili mpate tuzo [zawadi] 25Mwana michezo kadzizulia kahiza gosi akalaho kahiza mafuuzo vavo nikuhenda vivyo ili vachihochera taji iriyoharibika, ela sisui fachimbira ili fupate taji iriyoharibika, ela sisui fachimbira ili fupate taji isiyohabika. 26Kwa gago mimi sichimbira bila sababu au napigana ngumi here kupiga hewa. 27Ela nautesa mwiri wangu na kuhenda here mtumwa ili kwamba nidzahomarikiza kuvahubiria anjine, mimi mwenye siweza kukahalwa.

Chapter 10

1Namala ninui mumanye kaka ndugu na dada zangu ya kukala paba zehu vekala chini ya ingu na wosi vechira kahiza bahari. 2Vosi vebatizwa vakale musa ndani ya ingu na ndani ya bahari. 3Na wosi verya chakurya chira chira cha roho. 4Wosi venywa chinywaji chirahu chirahu cha roho.Maana venywa kula kahiza mwamba wa roho uriovatua, na mwamba urahu ni masihi.5Ela Mulungu kahenzezerwe sana na anji ao na maiti zao zesambazwa jangwani. 6Basi mambo gaga gekala mifano kwehu ili sisui fusikale atu a kutumaini mabaye [maii] here varivyohenda.7Msikale akwabudu sanamu [vigango/koma] here anjine ao varivyokala. Ii ni here irivyoandikwa. 8Fusihende usharati here anjine ao varivyohenda. Vachifwa siku mwenga varivyohenda atu ishirini na tatu elfu kwa sababu iyo.9Ela husimujaribu masihi here anji ao varivyo henda na vachiharibiwa kwa nyoka. 10Na pia musinunguke here anji ao walivyohenda nakubanangwa na malaika wa maiti.11Basi mambo gago gahendeka here mifano kwehu.Gachandikwa ili kufuonua sisui. Furiofikirwa na miisho ya zamani. 12Kwa gago chila adzona adzema ni kale makini asidze akadza [akabwaga msalaba] 13Kukuna jaribu ririravapa ninui risiro kawaida ya anadamu.Ala Mulungu ni mwaminifu.Kandavaricha kujaribiwa kuchira uwezo wenu.Hamwenga na jaribu iye andavapa mryango wa komborera ili mwenze kusitahamili.14Kwa gago ahenjwa angu ichimbireni ibada ya sanamu [vigango/koma] 15Nanena nanui here atu enye akili, ili muamue julu ya nirinenaro. 16Chikombe cha baraka fubarikicho si ushirika wa damu ya masihi?Mkahe urahu furuegao si ushirika wa mwiri wa masihi. 17Kwa kukala mkahe ni mmwenga sisui furio anjifu mwiri mmwenga. Sisui hosi fahachera mkahe mmwenga kwa hamwenga.18Valoleni atu a Isaraeli; Je! varatu wosi varya dhabihu si ashiriki kahiza madhabahu? 19Nanena nono bai? kukala sanamu [chigango/koma] ni chitu?20Ela nanena julu ya vitu virahu vavyombozavyo sadaka atu apangani wa mataifa ya kukala vombozao vitu vivi kwa mapepo na sio kwa Mulungu. Nami simala ninui kushirikiana na mapepo! 21Kamuweza kunywa chikombe cha Bwana na Bwana na chikombe chamapepo.Kamuweza kukala na ushirika kahiza meza ya Bwana na meza ya mapepo. 22Au famwanjizira Bwana wivu? Funa nguvu zaidi yee?23''Vitu vyosi ni halali,''Ela si vyosi vifaavyo.''Vitu vyosi ni halali,'' ela si vyosi vivaje ngao atu. 24Kakuna hata mmwenga angatafuta madzo getu.Baadala yee chila mmwenga angetafuta madzo ga mnziwe.25Mwaweza kurya chila chitu chilachitu sokoni bila kuza uza kwa ajili ya dhambi. 26Maana ''dunia ni mali ya Bwana na vyosi vijazavyo.'' 27Na mtu asiyeamini achivaalika kurya na mwamala kwenda aryani chochosi chikala chochosi ta kala kahauabila kuza maswali ga dhamiri [kusudi].28Ela mtu achivambira ,'' Chakurya chichi chidzombola na sadaka ya wapagani,'' msirye.Ii ni kwa ajili e ariyevambira na kwa ajili ya dhambi. 29Nami simaanisha dhamiri [kusudi] zenu.Ela dhamiri ya yuyahu munjine. Maana kwa noni uhuru wangu uhukumiwe na dhamiri ya mtu munjine? 30Ichikala mimi natumia chakurya kwa shukurani kwa noni nihukanywe kwa chitu ambacho nidzishukuru kwa chicho?31Kwa chicho, chochosi muchiryacho au kunywa au chochosi mhendacho, hendani gosi kwa ajili ya guma ya Mulungu. 32Msiwakoseshe Wayahudi au Wayunani, au kanisa la Mungu. 33Jaribuui here mimi nijaribuvyo kuvahenza atu wosi kwa mambo gosi.Sitafuta faida yangu mwenye ele gangu.Nami nahenda vivi ili vapate kokolwa namala.

Chapter 11

1Nituani mimi here na mimi nimutuavyo masihi. 2Sasa navasifu kwa sababu ya virahu muikumbukira vyo kahiza mambo gosi.Navasifu kwa sababu mdzigadzira mahochero here nirivyogareha kwenu. 3Basi namala mfahamu ya kukala masihi ni chitchwa cha chila mwanalume, naye mwanamlume ni chitswa cha mwanamche na ya kukala Mulungu ni chichwi cha masilu. 4Chila mwanamlume avoyaye au komboza unabii achikala wefinikwa chichwa wachiaibisha chichwa chee.5Ela chila mwanamche avoyee unabii hali chichwa chee chichikala wazi wachiaibisha chichwa chee kwa maana ni sawasawa na here enyolwa. 6Ichika here mwanamche kandafunikwa chichwa chee, na akatwe nyere zee zikale fuhi.Maana ichikala ni aibu mwanamche kukatwa nyere zee au kunyolewa, basi afinikwe chichwa chee.7Kwani kaimupasa mwanamlume kufunikwa chichwa chee, kwa sababu iye ni mifano na nguma ya Mulungu. Ela mwanamche ni nguma wa mwanamlume. 8Maana mwanamlume kaombore na mwanamuche.Bali mwanamche wombola na mwanamlume.9Ela mwanamlume kaumbire kwa ajili ya mwanamche.Ala mwanamche weumbwakwa ajili ya mwanamlume. 10Ii ndo sababu mwanamche wapaswa kukala na ishara ya mamlaka julu ya chitsa chee, khwa sababu ya malaika.11Hata vivyo kahiza Bwana mwanamche kaha cheye hasiyo mwanamlume, au mwanamlume hasiho mwanamche. 12Maana here virahu mwanamche wombola kwa mwanamlume,vira vira mwanamlume wombola kwa mwanamche na vitu vyosi kula kwa Mulungu.13Hukumuni enye. Je ni sahihi mwanamche avoyee Mulungu hali chitswa chee chikale wazi? 14Je asili kaivafundisha kwamba mwanamche achikala na nyere nyire ni aibu kwakwe? 15Je, asili kaivafundisha kwamba mwanamche achikala na nyere nyire ni nguma kwakwe? Maana wepewa zirahu nyere nyire here vazire. 16Ela ichikala mtu yeyosi wamala kugombezana julu ya riri, sisui kafuna namna nyinjine, ala makanisa ga Mulungu.17Kahiza malakizo gatuago mimi simusifu maana mkusanyiko si kwa faida ala hasara. 18Maana kwanza nasikira kukala mkutanaho kanisani , kuna migawanyiko kahi yenu, nakwa sehemu ya kuamini. 19Khwa maana ni lazima ikaleho misuguano kahi yenu, ili varahu kubaliwa vamanyikana kwenu.20Khwa maana mkutanoho, mchiryacho si chakurya cha Bwana. 21Mryaho chila mmwenga ni kurya chakuryache mwenye kabla anjine kavadzarya hata yuyu ana nzala na yuyu ni mlevi. 22Je kamuna nyumba za kula na kunywea? Je mwaridharau kanisa ra Mulungu na kusononeshwa wasio na chitu? Nineneni kwenu? nivasifu? sindavasifu kahiza riri!23Maana nehochera kombola kwa Bwana chirahu ambacho nevapa ninwi ga kukala Bwana Jesu usiku urahu arihosalitiwa wehala mkahe. 24Baaada ya kushukuru weuvunza na kunena,''Uu ndo mwiri wangu, urio kwa jili yenu. Hendani vivi khwa kunikumbuka mimi.''25Na vivi achihala chikombe baada ya kurya, na kunena,''Chikombe chichi ni agano risha kahiza damu yangu.Hendani vivi mara nyinji chila mnywaho khwa kunikumbuka mimi.'' 26Khwa chila muda mryaho mkahe uu na kuchinywa chikombe mwaitangaza maiti ga Bwana mpaka andihokuja.27Kwa gago chila aryaye mkale au kunanwa chikombe chicho cha Bwana isivyositahili, andakala adzidzipatira hatia ya mwiri na damu ya Bwana. 28Mtu adziuze mwenye kwanza na vivyo urahu mkahe na kuchinywa chikombe. 29Maana aryaye na kunywa bila kupambanue mwiri nikurya na kunywa hukumu ye mwenye. 30Ii ndo sababu atu anji kahi yenu ni akongo na anyonge na baadhi yenu vadzefwa.31Ela fuchidzichunguza enye kafundahukumiwa. 32Ala fundihohukumiwa na Bwana fundauirwa ili fusidze fukahukumiwa hamwenga na dunia.33Khwa gago kaka na dada zangu, mkutanaho mpate kurywa mngojere. 34Mtu achikala na nzala na aarye nyumbani kwakwe, ili kwamba mkutanaho hamwenga isikale hukumu. Na kuhusu mambo maujine mrigoandika, nindamwerekeza ndihokuja.

Chapter 12

1Kuhusu karama za rohoni, ndugu wa chilume na ndugu wa chiche simala mkose kumanya. 2Mwanmanya ya kukala muriho vapanga mwelengozwa kutua sanamu [vigango/koma] zisizonena kwa njira zozosi mwelongozwanazo. 3Khwa gago namala mmanye kwamba kahana yeyosi anenaye na roho wa Mulungu achinena,'' Jesu welaniwa.'' kakuna yeyosi andiyenena,Jesu ni Bwana,'' isihokala kahiza Roho mweri.4Na kuna huduma tofauti tofauti ala Bwana ni iye iye. 5Bai kuna karama tofauti tofauti ala Roho ni iye iye. 6Na kuna aina mbalimbali za kazi, Ela Mulungu ni iye ahendaye kazi zosi kahiza wosi.7Bai chila mmwenga wapewa ufunuo wa Roho kwa faida ya wosi. 8Mana mtu mmwenga wepewa na Roho neno ra hekima na munjine neno ra marifa kwa yuhu yuhu.9Khwa munjine nikupa imani khwa Roho iye iye na kwa munjine karama ya uponyaji kwa Roho mmwenga . 10Khwa munjine mahendo ga nguvu na munjine unabii, na khwa munjine uwezo wa kupambanua Roho munjine aina mbalimbali za lugha na khwa munjine tafsiri za lugha. 11Ela Roho ni yuyahu yuyahu ahendaye kazi zizi zosi kumpa chila mtu karama kwa kadiri ya uchunguzi we mwenye.12Khwa mana here virahu mwiri ni mmwenga nao una vilungo.Vinji na vilungo vyosi ni vya mwiri urahuurahu, vivyo vivyo na masihi. 13Khwa mana kahiza Roho mmwenga siswi hosi febatizwa kukala mwiri mmwenga kwamba fu ayahudi au ayunani kwamba fu atumwa au huru na wosi fenyweshwa Roho mmwenga.14Khwa mana mwiri si chilungo chimwenga ala ni vinji. 15Ichikala chigulu uudanena,'' Khwa kukala mimi si mkono, mimi si sehemu ya mwiri. 16Na ikiwa sikio litasema, "kwa kuwa mimi si jicho, mimi si sehemu ya mwili," hiyo hailifanyi kutokuwa sehemu ya mwili.iyo kairihenda kutso kala sahemu ya mwiri. 17Here mwiri wosi undakala dzitso indekalahi kusikira? Here mwiri wosi uchikala sikiro kungekalahi kunusa?18Ela Mulungu weika chila chilungo cha mwiri hatuhe here arihyopangwa mwenye. 19Na here vyosi vingekala chilungo chimwenga, mwiri ungekalahi? 20Vivyo sasa vilungo ni vinji, ela mwiri ni mmwenga.21Dzicho kariweza khwambira mkono,'' Sina haja na uwe.'' Ama chitwa kachiweza khwambira magulu sina haja na nywi.'' 22Ela vilungo vya mwiri vionekavyo kukala na heshima chidogo vyahitajika zaidi. 23Na vilungo vya mwiri fudhanivyo vina heshima chidogo, favipa heshima zaidi na vilungo vyehu visivyo na mvuho vina udzo zaidi. 24Na sasa vilungo vyehu virivyo na mvuho kavina haja ya kupewa heshima, khwa kukala tayari vina heshima.Ela Mulungu wevyunganisha vilungo vyosi hamwenga na wevipa heshima zaidi virahu visivyo heshimiwa.25Wehenda vivyo ili hasikaleho mgawanyiko kahiza mwiri, ala vilungo vyosi vitsunzane kwa uhenzo wa mmwenga. 26Na wakati chilungo chimwenga chichilumira, vilungo vyosi vyalumira khwa hamwenga. Au wakati chilungo chimwenga chichiheshimiwa vilungo vyosi vhahamirwa kwa hamwenga. 27Sasa ninywi ni mwiri wa masihi, na vilungo chila chimwenga hacheye.28Na Mulungu weika kahiza kanisa kwanza ahumwi [mitume], hiri manabii atahu aalimu , kisha varahu wosi vahendao mahendo makuu kisha karama za uponyaji varahu vasaidio, varahu vahendao kazi ya kulongoza na wosi vario na aina mbalimbali za lugha. 29Je siswi hosi ni mitume [ahumwa]? Siswi hosi ni manabii ? Siswi hosi fualimu? Je siswi fahenda mahendo ga miujiza?30Je siswi hosi funakarama ya uponyaji? Siswi hosi fanena luha? Siswi hosi fatafsiri lugha? 31Tafutani sana karama zirizo kuu. Nami nindaywonyesa njira bora zaidi.

Chapter 13

1Nindahonena khwa lugha za anadamu na za malaika,ela here sina uhenzo nidzikala shaba irirayo au upatu uvumao. 2Keheri nikalaho nina karama ya unabii na kumanya ujeri garigofitsika na marifa na kwamba ninayo amani ya kahamisha mirima, ela ichikala sina uhenzo mimi si chitu. 3Keheri nichomboza mali zangu zosi kuvarisa masikini, keheri nichomboza mwiri wangu niochwe moho, ela here sina uhenzo kainifaidi chitu.4Uhenzo nikuvumirira na nikufadhili.Uhenzo kaudzisifu au kujivuna [kudzihenza].Kauna chiburi. 5Au jeuri kautafuta mambo ge kavona utsungu haraka, na kawesabirwa mabaya. 6Kufurahia mateso.Badala yee nikufurahia kahiza jeri. 7Uhenzo nikuvumirira mambo gosi, nikwamini mambo gosi una ungumbao kahiza mambo gosi, na nikusitahamili mambo gosi.8Uhenzo kaukom. Ichikala kuna unabii wosi undachira ichikala kuna lugha zindakoma.Ichikala kuna maarifa gandachira. 9Kwa kukala famanya kwa sehemu na fahenda unabii kwa sehemu. 10Ela idza irahu riyo kamili irahu isiyo kamili indachira.11Nirihokaia mhoho nenena here mhoho nefikiri here mhoho neamua here mhoho.Nirihokala mtu mzima, neika kure nami mambo ga chihoho. 12Khwa kukala sasa faonana here khwa chilolo here sura chizani, ela wakati urahu fundaona uso khwa uso. Sasa ninajua khwa sehemu ela wakati urahu nindamanya sana here na mimi nimanyikanavyo sana. 13Ela sasa mambo gaga mahahu ganadamu; imani tumaini rijaro na uhenzo.Ela ririro kuu zaidi ya gaga ni uhenzo.

Chapter 14

1Tafutani uhenzo na kutamani sana karamu za rohoni zaidi, sana mpate mboza unabii. 2Mana iye anenaye khwa lugha kanena na atu ala nikunena na Mulungu.Mana kahana aelewaye khwa sababu wanena mambo garigofitsika kahiza Roho. 3Ela iye aomboza unabii wanena na atu na kuvajenga kuvenziza moyo na kuvafariji. 4Iye arienaye khwa lugha nikujenga mwenye, ela iye aombozaye unabii nikurijenga kanisa.5Sasa natamani kwamba ninwi nyosi mnene khwa lugha.Ela zaidi ya gogo natamani ya kwamba momboze unabii.Iye aombozaye unabii ni mkuu kuriko iye anenaye khwa lugha [labda akaleho wa kutafusiri] ili kwamba kanisa ripate kujengwa. 6Ela sasa kaka na dada zangu nichidza kwenu na kunena khwa lugha, nindafaidia noni ninwi? Siwezi isikala kunena nanwi khwa njira ya ufunuo au khwa ya marifa au unabii au khwa njira ya fundisho.7Ichikala vitu visivyo na uhai here firimbi au chinubi visivyoomboza sauti zirizo na tofauti, indatambulikanadze ni chombo chani chichezwacho? 8Khwa mana ichikala baragumu indaomboza sauti isiyomanyikana, ni jisi yani mtu andatambulika kukala ni muda wa kudziandaa kwa viha? 9Vivyo vivyo nanwui.Mchomboza khwa lulimi neno risiro kusudi ni jisi yani mtu andaelewa mdichochinena? mndakala mchinena, na kahana andiyeelewa.10Kakuna shaka kwamba kuna lugha nyinji mbalimbali duniani, na kakuna hata mmwenga risiro na mana. 11Ela ichika simanya mana ya lugha nindaka mjeni khwa iye anenaye, naye anenaye andakala mjeni kwangu.12Vivyo vivyo na ninwi. Khwa kukala mwatamani sana kuona udhihirisho wa Roho, ombolani kwamba mzidi sana kujenga kanisa. 13Vivyo iye anenaye khwa lugha na avoye apewe kutafusiri. 14Khwa mana nichivoyo khwa lugha, roho yangu nikuvoya, ela akili zangu kazina matunda.15Nihende mino? nindavoya kwa roho yangu, ela pia nindavoya khwa akili zangu.Nindaemba khwa roho yangu na nindaemba khwa akili zangu pia. 16Vinjinevyo uchimsifu Mulungu khwa roho, iye ni mjeni andaelukadze,''Amini'' womboza shukurani, achikala kagamanya unenago?17Mana ni jeri uwe washukuru vidzo, ela yuyahu munjine kajengwa. 18Namshukuru Mulungu khwa kukala nanena khwa lugha zaidi ya ninwi nyosi. 19Ela kahiza kanisa ni baha ninene maneno kunu matsano khwa kufikiria kwangu ili nipate kuvafundisha anjine, zaidi ya kunena maneno kumi elifu khwa lugha.20Kaka na dada zangu, msikale ahoho kahiza kufikiria kwenu. Badala yee, kuhusiana na wovu, ikale here ahoho atsanga.Ela kahiza kufikiriria kwenu mkale atu azima. 21Yeandikwa kahiza sheria,''Khwa atu a lugha nyinjine na khwa milomo ya ajeni indanena na atu vava.Ala hata vivyo kavanisikira,'' wanena Bwana.22Vivyo ndimi ni shara, si khwa varioamini ala khwa vasio amini.Ela komboza unabii ni ishara, si khwa vasioamini, ala khwa ajili yao vaaminio. 23Gaga ikikala kanisa rosi rikusanyika hamwenga na wosi vanena khwa lugha na ajeni na vasioamini vadzenjira, je kavaweza kunena kwamba mna vitswa?24Ela ichikala vyosi mwaombo unabii na aasiyeamini au mjeni akaenjira, andasawishiwa na gosi asikirago. Andahukumiwa na gosi ganenwago. 25Siri za moyoo zingefunulwa. Majibu ge gandegwera chinabunabu na kumwabudu Mulungu.Angekiri kwamba Mulungu yu kahi yenu.26Noni chituacho bai, kaka na dada zangu? Mkutanaho hamwenga chila mmwenga ana zaburi mafundisho mafunuo lugha au tafsiri.Hendani chila chitu ili kwamba mrijenge kanisa. 27Here yoyosi andanena khwa lugha, vekaleho airi au ahahu na chila mmwenga kahiza zamu.Na mtu lazima atafsiri chirichosemwa. 28Ela here kakuna mtu wa kutafsiri, bai chila mmwenga wao kale chimya ndani ya kanisa.Bai chila mmwenga anene hacheye na Mulungu.29Na manabii eri au ahahu vanene na anjine vasikize khwa kupambanua chiricho nenwa. 30Ela ariyesagala achifunurirwa jambo kahiza huduma, yuyahu ambaye wekala achinena na nyamale.31Khwa kukala chila mmwenga wenu waweza komboza unabii mmwenga baadala ya munjine ili kwamba chila mmwenga aweza kudzifundisha na wosi vaweza kwenjizwa moyo. 32Khwa kukala roho za manabii zii chini ya uangalilizi wa manabii. 33Khwa kukala Mulungu si Mulungu wa kujaribiwa ala ni wa amani.34Idzivahendwa anache kalaye chimya kahiza kanisa.Khwa kukala kamuruhusiwa kuzungumuza.Badala ye vahenza kukala kahiza anyenyekevu, here pia sheria irivyonena. 35Here kuna chochosi vatamani kudzifunza bai navavauze anaalume zao nyumbani.Khwa kukala ni nabii khwa anaache kunena kahiza kanisa. 36Je neno ra Mulungu nombola kwenu? Je remufikira ninwi tu?37Here mtu achidzona kukala ni nabii au wa rohoni, yamuhenda agamanye mambo nivandikirago kwamba ni malakizo ga Bwana. 38Ela asihomanya gaga, mricheni asitambuliwe.39Vivyo bai kaka na dada zangu,ombolani sana kuombo unabii na msimuzulie mtu yoyosi kunena khwa lugha. 40Ela mambo gosi gahendeke khwa udzo na khwa utaratibu.

Chapter 15

1Bai namujulisha kaka na dada zangu, julu ya injili niriyomubiria ambayo mweihochera na kwema nayo. 2Ni kahiza injili ii mweokolwa here mchidzira imara neno niriromuhubirira ninwi isihokala mweamini bule.3Here kwanza nirivyo ihochere khwa umuhimu neirehe kwenu here irivyo; Kwamba kombolana maandiko masihi wefwa khwa ajili ya dhambi zehu. 4Kombola na maandiko wezikwa na kwamba wefufuka siku ya hahu.5Na kwamba wembombora kefa, kisha khwa varahu kumi na ari. 6Kisha wevomborera khwa wakati mmwenga achina ndugu achihuma na achina ndugu achiche zaidi zaidi ya magana matsana.Anji ao bado varai, Ela baadhi ao velala utsizi. 7Kisha wemomborera Jakobo,kisha mitume vosi.8Mwisho wa gosi, weniomborera mimi here virahu khwa mhoho ariye zwalwa kahiza wakati usio sitahili. 9Khwa kukala mimi ni mitume kahi ya mitune.Sistahili kwehewa mtume,khwa sababu neritesa kanisa ra Mulungu.10Ela khwa neema ya Mulungu ni here nirivyo na neema ya Mulungu iriyo ndani yangu. 11Khwa gago here ni mimi au fahubiri vivyo na faamini vivyo.12Sasa here masihi wehubiriwa here ariyefufuka khwa lufu, ikaleje baadhi yenu mnene kahana ufufulo wa lufa? 13Ela here kahana ufufulo wa lufa, bai hata masihi pia kafufukire. 14Na here masihi kafufukire vivyo mahubiri gehu ni bule na imani yenu ni bure.15Na fudzipatikana kukala mashahidi a ulongo kumuhusu Mulungu, kwa sababu femushuhudia Mulungu chinyume kunena wemufufula masihi wakati kamufufulire. 16Here ichikala afu [atuakufwa] kavafufulire, Jesu pia kafufulire. 17Na here vavo nao variofwa kahiza masihi pia vadzangamika.18Na haho vavo nao variofwa kahiza masihi pia vadzangamika. 19Ichika khwa maisha gaga hacheye funaugumbao khwa wakati ujao ndani ya masihi atu wosi siswi fakuhurumiwa zaidi ya atu wosi.20Ela sasa masihi wefufuka kombola khwa lufu matunda ga kwanza varahu variofwa. 21Khwa maana chifo chekudza kuchirira mwanadamu pia kuchirira mwanadamu ufufulo wa variofwa.22Khwa kukala here kahiza Adam wosi vafwa, vivyo pia kahiza masihi wosi vandahenda kukala hai. 23Ela chila mmwenga kahiza mpango wee; masihi matunda ga kwanza na kisha varahu vario ni amasihi vandahendwa kula haii [azima] wakati wa kuja kwakwe.24Ndiho andakala mwisho harahu masihi andiho kabidhi wa ufalme kwa Mulungu paba.Ii ni harahu andiho komesha utawala wosi na mamlaka yosi na nguvu. 25Khwa kukala lazima atawale mpaka andihoika mahadui zee chini ya nyayozee. 26Hadui wa mwisho nikubanangikirwa ni chifo.27Khwa kukala,''weika chila chitu chini ya nyayo zee.'' Ela anenaho,''weika chila chitu,'' ni wazi kwamba ii kaihusishwa varahu varioika chila chitu chini yee mwenye. 28Wakati vitu vyosi vidzikwa chini yee ii indaomborera ili kwamba Mulungu paba akale gosi kahi za vyosi.Kisha mwana mwenye andaikwa chini kwa iye ambaye ariyeviika vitu vyosi chini yee.29Au pia vandahendadze vara variobatizwa khwa ajili ya wafu? here wafu kavafufula kabisa khwa noni keheri vabatizwa khwa ajili yao? 30Na khwa noni fukahiza hatari chila saa?31Ndugu wa chiche na chilume, kuchira kusifu kwangu kahiza ninwi ambayo ninayo kahiza masihi Jesu Bwana wehu, natangaza vivi nindafa chila siku. 32Nindafaidije kahiza mtazamo wa anadamu here nepingana anyama akali kuko efeso here wafu kavafufulwa? richa bai furye na kunywa khwa kukala machero fundafwa.33Msikengeni; ''Makundi mabaya ni kwangamiza tabia mbizo.'' 34Mkale na chasi! Muishi kahiza haki! Msienderere kuhenda dhambi.Khwa kukala baadhi yenu kamuna marifaa ga Mulungu. Nanena vivi khwa aibu yenu.35Ela mtu mujine andauzwa,''Ni hali yani wafu vafufulwa? Navoo vandakudza na aina nyingine za mwiri?'' 36Uwe umujinga sana! chirahu uricho nyala kachiweza kwanza kukula isihokala chidzefwa.37Na chirahu unyalacho si mwiri ambao undakula bai ni mbeyu irimera.Inaweza kukala ngano au chitu chinjine. 38Ela Mulungu andaipa mwiri here uhenzavyo na kahiza chila mbeyu mwiriwe mwenye. 39Miiri yosi kaihalana.Isihokala kuna mwiri mmwenga wa wanadamu na mwiri mujine wa anyama na mwiri mujine wa tsongo na mujine khwa ajili ya samaki.40Pia kuna miiri ya Mulunguni na miiri ya duniani.Ela nguma ya miiri ya Mulunguni ni aina mwenga na nguma ya duniani ni injine. 41Kuna nguma mmwenga wa jua na nguma nyinjine ni ya mwezi na nguma nyinjine ya nyenyezi. Kwa kukala nyenyezi mwenga kaihalana na nyenyezi injine kahiza nguma.42Vivyo ndivyo virivyo pia ufufulo wa wafu [lufu]. Chinyalwa cho chakanangika na cholohacho kachibanangika. 43Chinyalwa kahiza mahumizi ga kawaida chaloheshwa kahiza nguma.Chidzinyalwa kahiza unyonge, chaloheshwa kahiza nguvu. 44Chinyalwa kahiza mwiri wa kapindi [Asili] chaloheshwa kahiza mwiri wa chiroho here kuna wa mwiri wa kapindi [Asili] kuna mwiri wa chiroho pia.45Vivyo pia yeandikwa ,'' Mtu wa kwanza Adamu wehendeka roho iriyoyaishi.Adamu wa mwisho wehendeka roho yombozayo uhai. 46Ela wa chiroro kadzire kwanza ala wa asili na kisha wa chiroho.47Mtu wa kwanza ni wa dunia, weumbwa khwa [mtsanga] mtu wa hiri vombola Mulunguni. 48Here virahu arivyoumbwa khwa mavumbi [mtsanga], vivyo pia varahu varioumbwa khwa mitsanga.Here virahu mtu wa Mulunguni arivyo vivyo pia varahu a Mulunguni. 49Here ambavyo fudzibebe mfano wa mtu wa mavumbi [mitsanga], fundabeba pia mfano wa mtu wa Mulunguni.50Sasa navambira ndugu achiche na achilume, khwamba mwiri na damu kavindaweza kuurithi ufalme wa Mulungu.Ala wakubanangika kurithi watsabanangika. 51Lola! navambira ninwi sinya siri ya jeri; kafundafwa hosi, ala hosi fundabadilisha.52Fundabadilishwa kahiza wakati kahiza kufumba na kufumbua kwa dzitso kahiza tarumbeta ya mwisho khwa kukala tarumbeta indarira na variofwa vandafufukwa na hali ya kutsahunangika na fundabadilisha. 53Kwani uuno wa kubanangika lazima uvale wakutsabanaugika, na uuno wa kufwa lazima uvale wa kutsafwa.54Ela wakati uu wa kubanangika uchivikwa wa kutsabanangika na uu wa kufwa uchivala wa kutsafwa ndiho undakudza na msemo ambao urioandikwa,'' Chifo chemizwa kahiza ushindi.'' 55''Chifo ushindio uhiho? Chifo , uhiho utsunguo?''56Utswagu wa chifo ni dhimbi, na nguvu ya dhimbi ni sheria. 57Ela shukurani khwa Mulungu,afupaye siswi ushindi kuchirira Bwana wehu Jesu masihi.58Khwa gago, ahenjwi ndugu wa chiche na chilume kalani imara na msihangaika.Daima indahenga kazi ya Bwana, kwa sababu mwamanya kuheda kazi yenu kahiza Bwana si bule.

Chapter 16

1Sasa kuhusu mitsango kwa ajili ya aumini, here nirivyo elekezwa makanisa ga a Galatia vivyo vivyo mwapaswa kugahenda. 2Kahi ya siku ya kwanza ya wiki, chila mmwenga wenu ni aike chitu flan mbali na kuchihifadhi here muwezavyo.Hendani vivyo ili kwamba kusikale na mitsango wakati nichidza.3Na nindihofika yoyosi mundemutsagula nindamuhuma hamwenga na barua kumboza sadaka yenu kuko Jerusalemu. 4Na chikala ni sawa kwa mimi kwenda pia vandenda namwenga nami.5Lakini nindadza kwenu chikala na chirira makedonia.Kwa kukala nindachirira makedonia. 6Labuda naweza kukala hamwenga nanwi au takumarikiza majira ga peho,ili kwamba muweze kunisaidia kahi za safari yangu hohosi nendaho.7Kwa kukala sitarajia kuvona saii kwa muda mufuhi kwani ninatumaini kukala nanwi kwa muda fulani chikala Bwana andaniruhusu. 8Lakini nindakala Efeso mpaka pentekosti. 9Kwa kukala muryango mwalamu udzifugulwa kwa ajili ya kwangu na kuna mahadhi anji vanipigao.10Sasa wakati Timotheo andiho kudza moneni here ananwi hasiho kogoha wahenda kazi ya Bwana here nihendavyo. 11Mtu yoyosi asimudharau mumusaidie kahi za njira ye kwa amani,ili kwamba aweze kudza kwangu.Kwa kukala namtarajia adze hamenga na ndugu. 12Sasa kuhusiana na ndugu yehu Apolo nemwenjiza moyo sana ili kuvatsemberera ninwi hamwengana ndugu.Lakini weamua kandadza kwa sasa. Hata vivyo andadza kwa wakati na nafasi.13Mukale matso mweme imara muhende here anaalumu mukale na nguvu. 14Bai gosi mugahendago gahendeke kwa uhenzo.15Mwaimanya kaya ya Stefana. Mwamanya kukala vekala aamini a kwanza kuko kaya na kwamba vedeika enye kwenye huduma ya aumini.Na sasa navavoya ndugu zangu a chiche na chilume. 16Kalani anyenyekevu kwa atu here vavo na kwa chila mutu asaidiaye kahi za kazi na vahende hamwenga naswi.17Na nahamirwa kwa udzio wa Stefana,Fotunato, na Akiko.Vadzema hatu ambaho ninwi mungemalwa mukale. 18Kwa kukala vadziifurahisha roho yangu na yenu.Kwa vivyo sasa ni muvamanye atu.19Makanisa ga Asia vehuma salamu kwenu.Akila na Priska vavalamusa kahi za Bwana hamwenga na kanisa ririroko mdzini kwao. 20Ndugu zangu achiche na achilume vosi vamulamusa lamusanani kwa mabusu matakatifu.21Mimi, Paulo naandika vivi kwa mkono wangu. 22Chikala kula yoyosi ambaye kamwenzi bwana be laana ikale dzuluye. Bwana wehu dzoo! 23Neema ya Mulungu ikale hamwenga nanwi. 24Uhenzo wangu ukale hamwenga nanwi kahi za Jesu masihi.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo,mhumwa wa masihi Jesu khwa vhenzo wa Mulungu vario Efeso na ambao ni niaminifu kahiza masihi Jesu. 2Neema ikale kwenu a amani yombolayo khwa Mulungu paba yenu na Bwana Jesu masihi.3Mulungu na Paba wa Bwana wehu Jesu masihi apewe sifa.Ni iye ariyehubariki khwa chila baraka za chiroho, kahiza hatu ha mbingu ndani ya masihi. 4Kabila ya kuumbwa ulimwengu, Mulungu wefutsagula siswi ambao faamini kahiza masihi. Wefutsagula siswi ili fuweze kukala ataka tifu na fusiolaumika mbere ze.5Kahiza vhenzo Mulungu wetsagula mwanzo khwa kufuhala here ahohoe khwa njira ya Jesu masihi.Wehenda vivi khwa sababu wehenzezwa [wehamirwa] kuhenda chiratu adzichochitamani. 6Matokeo ge ni kwamba Mulungu watukuzwa khwa neema ya nguma yee.Chichi ndicho chiricho hupa bule khwa ujira mhenzi we.7Khwa kukala kahiza mhenzawe, funaukombozi kuchirira damuye, msamaha wa dhambi.Funaro riri khwa sababu utajiri wa neemaye. 8Wehenda neema ii kukala nyinzi khwa ajili yehu utajiri wa neemaye. Wehenda neema ii kukala nyinzi khwa ajili yehu kahiza hekima na umanyi.[ufahamu]9Mulungu wehenda amanyikane kwehu irahu jeri iriyofitsika ya mpango, kombola na hamu iriyomanyikana ndani masihi. 10Wakati nyakati zidzitimira khwa utimilifu [kukamilika] na mpangowe,Mulungu andavika hamwenga chala chitu cha Mulunguni na cha julu ya inchindani ya masihi.11Kahiza masihi fekala fudzitsagulwa na kukusudiwa kabla ya wakati ii yekala kombola na mpango wa ahendaye vitu vyosi khwa kusudi ra mapenzige. 12Mulungu wehenda vivyo ili kwamba fuweze kukala haho kwa sifa za ngumaye.Fekala akwanza kukala na ujasiri ndani ya masihi.13Yekala na njira ya masihi kwamba mwerisikira neno ra jeri, injili ya wokoli wenu kwa njira ya masihi.Yekala kahiza iye pia kwamba mdziamini na kwenzi zwa mhuri na Roho mtakatifu ariye ahidiwa. 14Roho ndiyo dhamana ya urithi wehu mpaka umiliki undiliopatikana.Ii yekala ni kwa sifa ya ngumaye.15Khwa sababu ii, hangu wakati nirihosikira kuhusu imani yenu ndani ya Bwana Jesu na henzo renu khwa varahu wosi ambao vetengwa kwa ajiliye. 16Sidzaricha kumushukuru Mulungu khwa ajili yenu na kuvahadza kahiza mavoyo gaugu.17Navoya kwamba Mulungu wa Bwana wehu Jesu masihi, paba wa nguma andavapa Roho wa hekima mafunulo ga ufahamuwe. 18Navoya kwamba matso genu ga moyoni ga enzizwe nuru khwa ninwi kumanya ni hivyo ujasiri wa kwehewa kwenu.Navoya kwamba mmanye tajiri wa nguma ya urithiwe julu [miongoni] mwa varahu variotengwa khwa ajiliye.19Navoya kwamba mmanye ubomu [ukuu] uzidio wa nguvuye ndani yehu ambao faamini.Uu umbomu [ukuu] ni kombola na kuhenda kazi kahiza nguvuze. 20Ii ni nguvu iriyohenda kazi ndani ya masihi wakati Mulungu arihomufufula kombola kula chifoni na kumuzagaza mkonowe wa kulume kahiza hatuha Mlungu. 21Wemuzagaza masihi julu kure na utawali, madaraka, nguvu, enzi, na chila dzina ritajwaro.Wemuzagaza Jesu si tu wakati uu Ela khwa wakati udzao pia.22Mulungu weviehesha vitu vyosi tsini ya magulu ga masihi wemuhenda iye chitwa julu ya vitu vyosi kahiza kanisa. 23Kanisa ndiro mwiriwe ukamiliwe ambaye kudzaza vitu vyosi kahiza njira zosi.

Chapter 2

1Here virahu mrihyo kala mdzefwa kahiza makosa na dhambi zenu. 2Yekala kahiza hali kwamba mwenenda kulingana na nyakati za urimwengu uu.Mwekala mchenda khwa kutua mtawala wa madaraka ga anga.Ii ndivyo rohoye yuyahu ahenda kazi kahiza ana a kuasi [kubananga]. 3Siswi hosi haho mwanzo fekala julu mwa vava vasioamini fevekala fuchenda khwa tamaa mbaya za chimwiri yehu .Fwekala fuchenda mapenzi ga mwiri na ufahamu wehu.Fwekala kwa asili ana kutsukirwa here anjine.4Ela Mulungu ni munzi wa rehema khwa sababu ye vhenzo wakwe mbomu arirohuhenzwa siswi. 5Wakati furihokala fudzefwa kahiza makosa gehu,wefureha hamwenga kahiza maisha ndani ya masihi.Ni khwa neema kwamba fudziokolwa. 6Mulungu wehufufula hamwenga na kufuhenda kusagala hamwenga kahiza hatu ha mbingu [mulungu] ndani ya masihi Jesu. 7Wehenda vivi ili kahiza nyakati zijazo aweze kufuonyesa utajiri mbomu wa neemaye.Nikufuonyesa siswi riri khwa njira ya wemawe ndani ya masihi Jesu.8Khwa neema mweokolwa khwa njira ya imani.Na ii kailire kwenu.Ni zawadi ya Mulungu. 9Kayomborere na matendo.Majibuge, kusikaleho mmwenga waho wa kudzisifu. 10Khwa sababu siswi fu kazi ya Mulungu,feumbwa kahiza Jesu kuhenda mahendo madzo.Ni mahendo gaga ambagongu wegapanga hangu kapindi [zamani kare] khwa ajili yehu ili futsembere kahiza gago.11Khwa gago kumbukirani kwamba haho kapindi mwekala atu a mataifa [kawaida] khwa hali ya mwiri.Mwelewa 'msio tohara [okoka]' khwa chirahu chehewacho tohara [kuokoka] ya mwiri ihendwayo kwa mkono wa binadamu. 12Khwa wakati uo mwekala mdzitengwa na masihi. Mwekala ajeni khwa aganio ya ahadi.Kamukarire na uhakika wa wakati ujao.Mwekala bila Mulungu kahiza urumwengu.13Ela sasa kahiza masihi Jesu ninwi ambao haho mwanzo mwekala kure na Mulungu mdzirehewa karibu na Mulungu khwa damu ya masihi. 14Khwa kukala iye ndiye amani yehu.Wehenda eri kukala mmwenga.Khwa mwiriwe uriobanangika ukuta wa kutengana ambao wekala wehutenganisha uo na hadui. 15Kwamba wekomesha sheria ya amri na kamuri ili kwamba aumbe mtu mmwenga msha ndaniye achihenda amani. 16Wehenda vivi ili kuvapatanisha makundi meri ga atu kukala mwiri mmweuga kwa Mulungu kuchirira msalaba.Khwa njira ya msalaba weusa uhadui.17Jesu wekudza kutangaza amani kwenu ninwi mno kure na amani mukale na varahu vario hehi.[karibu] 18Khwa maana kwa njira ya Jesu siswi hosi ari funa nafasi khwa yuyahu roho mmwenga kwa paba.19Vivyo bai,ninwi atu wa mataifa [kawaida] si asafiri na ajeni keheri.Ala ni enyeji hamwenga na varatu atakatifu khwa ajili ya Mulungu na wajumbe kahiza nyumba ya Mulungu. 20Mdzijengwa julu ya msingi wa mitume na manabii.Masihi Jesu mwenye wekala jiwe bomu ra pembeni. 21Kahiza iye jengo rosi reunganishwa hamwenga na kukula here hekalu ndani ya Bwana. 22Ni ndaniye ninui nanui mwajengwa namwenga here hatu ha kuishi ha Mulungu kahiza Roho mtakatifu.

Chapter 3

1Khwa sababu iyo mimi,paulo ni mfungwa wa Jesu masihi khwa ajili yenu mataifa. 2Naamini ya kwamba msikira julu ya kazi ya neema ya Mulungu ariyo nipa kwa ajili yenu.3Ninavandikira kulana jinsi ufunuo urivyofunurirwa kwangu.Uu ni ujeri uriofitsika ambao newandika khwa chifuhi kwenye barua nyinjine. 4Usomaho kuhusu gaga,undaweza kutambua busara yangu ujeri uu uriofitsika kuhusu masihi. 5Khwa vivyazi vinjine ujeri uu kauhenderwe utambulike khwa ana a atu ala khwa sasa vdikwa wazi kwa Roho khwa mitume variotengwa na manabii.6Ujeri uu uriofitsika ni kwamba atu a mataifa ni vashiriki enzehu na ajumbe amwiri.Nivashiriki hamwenga na ahadi ya masihi Jesu kuchirira injili. 7Na khwa riri dzihendeka mtumishi khwa zawadi ya neema ya Mulungu iriyombozwa kwangu kuchirira uhendaji wa nguvuye.8Mulungu womboza zawadi ii kwangu,ijaho kala mimi ni mtu mtite wa vosi kuriko varahu variotegwa kwa ajili ya Mulungu.Zawadi ii ni kwamba yanipasa kuvatangazira mataifa injili yenye utajiri usiochunguzika wa masihi. 9Yanipasa kutangazira atu vosi julu ya noni ni mpango wa Mulungu wa siri uu ni mpango ambao uriokala udzifitswa khwa miaka minzi iriyo chira na Mulungu ambaye ariyevumba vitu vyosi.10Ii yekala kwamba,kuchirira kanisa, utawala na madaraka kahiza sehema za mbingu.Vipate kumanya pande nyingi za asili ya hekimaya Mulungu. 11Gaga gandeombora kuchirira mpango wa milele amabao weukamilisha ndani ya masihi Jesu Bwana wehu.12Khwa kukala kahiza masihi funa ungumbao na uwezo wa kwenzira kwa vungumbao kwa sababu ya imani yehu kwakwe. 13Khwa iyo navoya msikate tamaa khwa sababu ya mateso gaugu khwa ajili yenu.Gaga ni nguma kwenu.14Kwa sababu ii napiga magoti kwa paba. 15Ambaye kwakwe iye chila familia Mulunguni na julu ya inchi idzihewa dzina. 16Navoya kwamba apate kuvaneemesha, kombola na utajiri wa ngumaye.Avahende imara khwa nguvu kuchirira Rohowe, ambaye yu ndani yenu.17Navoya kwamba masihi aishi ndani ya mioyo yenu kuchirira imani. 18Navoya kwamba mkale na sina na msingi wa uherizowe.Mkale kahiza henzore ili muweze kuelewa, hamwenga na vosi vaaminio jinsi walamu naure na chimo na china vhenzo wa masihi. 19Nvoya kwamba mmanye ukuu wa vhenzo wa masihi ambao wazidi ufahamu.Mhende gaga ili mjazwe na ukamilifu wosi wa Mulungu.20Na sasa kwakwe iye awezaye kuhenda chila jambo zaidi ya gosi ugavoyago au ugazago , kuchirira nguvuze zihendaozo kazi ndaniye. 21Kwakwe iye kukale na nguma ndani ya kanisa na kahiza masihi Jesu khwa vivyazi vyosi milele na milele amina.

Chapter 4

1Khwa gago mfungwa khwa ajili ya Bwana, navahisi mtsembere na mweho ambao Mulungu wemwehera. 2Muishi khwa kunyenyekea sana na upore na kuvumu rira.Mchiharirana kahiza vhenzo. 3Hendani bidii kutsunza umwenga wa Roho kahiza chifungo cha imani.4Kuna miri mmwenga na Roho mwenga here ambavyo pia mwekala mchimweha kahiza uhakika wa araja mwenga ra mweho wenu. 5Na kuna Bwana mmwenga, imani mwenga ubatizo mmwenga. 6Na Mulungu mmwenga na paba wa wosi iye yukofulu ya vosi ndani ya vosi.7Khwa chila mmwenga wehu wepewa chipawa kulengana na chipimo cha kupewa cha masihi. 8Ni here maandiko ganenavyo.''Arivyopaa julu sana,welhala mateka.Achivapa anadamu vipawa''9Na noni maana ya,''Wepaa'' isikala kwamba wetima pia pande za tsini za dunia? 10Iye ambaye wetima ni mtu yuyahu ambaye pia wepaa kure julu ya Milungu yosi wehenda vivi ili wepowe ukale kahiza vitu vyosi.11Masihi weomboza vipawa here vivi mitume, manabii, iinjilisiti, achungaji na alimu. 12Wehenda vivi kuvahenda aumini khwa ya kazi ya huduma,khwa ya kujenga mwiri wa masihi. 13Wahenda vivi hadi siswi hosi fufikire umwenga wa imani na maarifa ga mwana wa Mulungu wahenda vivi hadi fuweze kukomala here varahu achimo kamila cha masihi.14Ii ni ili kwamba fusikale here ahoho,fusiurushwe urushwe kuku na kuko.Ili kwamba fusiharirwe na chila aina ya lupeho lwa fundisho ,kwa hila za atu kahizaulachwi wa ukengi [ulengo] udziokoseka. 15Badalaye, fundanena ujeri kahiza vhenzo na kukala zaidi kahiza ujira zosi ndani biu pviye ambaye ndiye chitswa masihi. 16Masihi weunganisha, khwa hamwenga, mwiri wosi wa aumiri weunganishwa hamwenga na chila chilungo ili kwamba mwiri wosi .Ukule na kudzijenga wenyekahiza uhenzo.17Khwa gago nane riri na vavoya kahiza Bwana.Msitsembere keheri here atu amataifa varivyovatsembera kahiza ubatali wa akili zao. 18Veenzizwa chizani kahiza maazo gao.Veingwa kombola kahiza uzima wa Mulungu khwa ujinga urio ndani yao khwa sababu ya ugumu wa mioyo yao. 19Kavadzisikira aibu vadzikabidhi enye khwa ufisadi kahiza mahendo machafu kahiza chila aina ya uchoyo.20Ela vivi sevyo mirivyodzifunza kuhusu masihi. 21Nadhani kwamba mwemusikira kuhusu iye. 22Nadhani kwamba mdikala mchifundishwa kahiza iye here ujeri urivyo ndani ye Jesu mvule mambo gosi gaendego na mwenendo wenu wa kapindi utu wa kapindi.Ni utu wa kapindi woolao khwa sababu ya tamaa za ulongo.23Vulani utu wenu w kapindi ili kwamba mhende usha kahiza roho ya akili zenu. 24Vendani vivi muweze kuvaa utu usha,wendao na Mulungu.Udziumbwa kahiza haki na nguma [utakatifu] wa jeri.25Khwa gago ika kure ulongo.''Nenani ujeri chila mwenga na jiraniwe,'' khwa sababu tu ashirika khwa chila mmwenga kwa mnziwe. 26Mkale na kutsukirwa, Ela msihende dhambi,'' dzua risitsi mchikala kahiza kutsukirwa kwenu. 27Msimupe shetani nafasi.28Yoyosi aeyaye lazima asieye keheri badalaye, maneno lazima ahende kazi.Ahendekazye manufaa kwa mikonoye ili kwamba aweze kumhudumia mtu ariye na hataji. 29Kauli mbaya isiombole kanywani mwenu.Badala ye maneno lazima gaombole kahiza makanywa genu gahenzago kwa mahitaji, kuvapa faida varahu vasikizao. 30Na msimuhunishe Roho mtakatifu wa Mulungu.Ni kwa iye kwamba adzikirwa muhuri khwa ajili ya siku ya ukombozi.31Lazima muike kure utsungu wosi, ghadhabu kutsukirwa ugovwi na mafyozi hamwenga na chila aina ya wovu.Ikale ni wema ninwi kwa ninwi. 32Mkale na huruma msamehane ninui kwa ninui here virahu Mulungu kahiza masihi arivyovasamehe ninui.

Chapter 5

1Khwa gago mkale atu a kutua Mulungu, here ahohoe ahenzwao. 2Mtsembere kahiza henzo, virahu virahu here masihi arivyofunza siswi wedzomboza mwenye kwa ajili yetu iye wakala sadaka na dhabihu.Kukala harufu mbidzo ya kumfurahisha Mulungu.3Zinaa kaina uchafu wowosi na tamaa mbaya uisitajwe kahi yenu,here imalikanavyo khwa vaaminio. 4Ala matsukizo gasihadze, kwenu na mazuungumzo ga chipumbavu au mizaha ga kwebisha ambayosi sawa, badalaye kukale na shukurani.5Mwaweza kukala na uhakika ya kwamba kuna zinaa, uchafu ama atamaniye iye ni mwabudu sanamu, kana urithi wowosi kahiza ufalme wa masihi na Mulungu. 6Mtu yoyosi asikukenge khwa maneno mahuhu, khwa sababu ya mambo gaga ga hasira ya Mulungu yadza julu ya ana wasiosikira. 7Vivyo usishiriki hamwenga nao.8Khwa kukala ninwi mwanzo mwekala chiza, Ela sasa mwekala nuru kahiza Bwana.Vivyo tsemberani here ahoho a nuru. 9Khwa kukala matunda ga nuru gatsangira madzo gosi haki na ujeri. 10Tafuta chirahu chiricho furahisha Bwana. 11Usikaleho ushiriki kahiza kazi za chiza chisicho na matuunda, badalaye zikwe wazi. 12Khwa sababu mambo gahendwago na vavoo sirini ni aibu sana hata kugaelezera.13Mambo gosi, gamanyikaho na nuru kukala wazi. 14Khwa kukala chila chitu chirichomanyikana chakala nuruni.Vivyo kunena vivi, ''Lamuka uwe udziyelala na enuka kombola khwa wafu na masihi andakwangamizira?15Vivyo ikale makini jinsi mtsemberavyo, si here atu vasio alachuala here alachu. 16Ukomboleni muda khwa kukala siku ni za wovu. 17Msikale ajinga badalaye, manyani ninoni mapenzi ga Bwana.2018Msireeni khwa uchi, kulongoza kwenye kubanangika badalaye mazazwe na Roho mtakatifu. 19Mwambirane chila mmwenga wenu khwa zaburi, na sifa na tenzi za rohoni.Embani na msifu khwa Bwana kwa moyo. Chila siku [daima] ombozani shukrani khwa mambo gosi kahiza jina ra masihi jesu Bwana wehu khwa Mulungu paba. 21Dzombozeni enye chila mmwenga kwa anjine khwa heshima ya masihi.22Ache, asikizeni alume enu, here kwa Bwana. 23Khwa sababu mulume ni chitwa cha mche, here masihi arivyo chitwa cha kanisa. Ni mokoli wa mwiri. 24Ela here kanisa ririvyo chini ya masihi virahu virahu ache lazima vahende vivyo kwa alumezao kahiza chila jambo.25Alume vahenzeni ache enu here virahu masihi arivyohenza kanisa na achidzomboza mwenye khwa kuriojesha na madzi kahiza neno. 26Wehenda vivyo ili kale takatifu weritakasa khwa kuriojesha na madzi kahiza neno. 27Wehenda vivi ili kwamba waweza kujiwasilishia mwenye kanisa nguma, hasiho na doa ala waamawaa au chitu chifananacho na gaga badalaye ni takatifu risiro na makosa.28Khwa njira irahu alume vamalikana kuvahenza ache zao here miri yao.Yuyahu umhenzaye mcheo wadzihenza yemwenye. 29Kakuna hata mmwenga atsukirirwaye mwiri we badala ye, kuriswa na kuhenza here masihi pia arivyorihenza kanisa. 30Khwa kukala siswi ni ashiriki a mwiriwe.31Khwa sababu ii mwanamulume andamuricha pabaya na mameye na andaungana na mchewe na vavoo airi vandaka mwiri mmweuga. 32Uu ujeri wekala wefitsika. Ela namba [nanena] kuhusu masihi na kanisa. 33Ela chila mmwenga wehu lazima amehenza mchewe here mwenye na mehe lazima amheshimu mlumewe.

Chapter 6

1Ahoho aheshimu azwazienu kahiza Bwana kwa mana ii ni haki. 2Mheshimu pabayo na mameyo ''[mana ii ndiyo amri ya kwanza yenye ahadi.] 3Ili ikale heri kwehu na muweze kuishi maisha mare duniani.4Na ninui anipaba, msivakwaze ahoho na kuvasababishira hasira badalaye arereni kahiza kuvaonya na adabu na malakizo ga Bwana.5Eninui atumwa kala atifuu kwa mabwana zenu a haha duniani khwa heshima bomu na kutemeka kwa hofu yombola mioyoni mwenu.Mkale ataratibu kwao here virahu misikizaho masihi. 6Utii wenu usikale tu haho mabwana enu vandiho valota ili kuvafurahisha.Badalaye ikale atiifu here atumwa a masihi hendani mapenzi ga Mulungu kombola mioyoni mwenu. 7Vahumukireni kwa mioyo yenu yosi, khwa kukala mwamulumikera Bwana na ala si anadamu. 8Mwapaswa kumanya kwamba kahiza chila hendo jema [ridzo] mtu uhendaro, undahochera zawadi kombola khwa Bwana, ichikala ni mtumwa au mtu huru.9Na mabwana hendani vivyo vivyo khwa atumwa enu.Msivafumishe mchimanya kwamba iye ariye Bwana wa wosi ni yuyahu ariye Mulunguni mchimanya kukala kahana upendeleo ndaniye.10Hatimaye ikale nina nguvu kahiza Bwana na kahiza uwezo wa nguvuze. 11Valani silaha zosi za Mulungu ili kwamba muweze kuzipinga hila za shetani.12Khwa kukala viha vyehusi vya damu na nyama bali ni julu ya falme na mamlaka [madaraka] ya roho na atawala a ulimwengu wa uovu na chiza dhidi ya pepo kahiza ulimwengu wa chiroho. 13Khwa vivyo valani silaha za Mulungu ili mpate kwema imara dhidi [julu] ya uovu kahiza chipindi chichi chiovu.Badala ya marikiza chila chitu, mndaema imara.14Hatimaye emani imara, mehikala mfunga ujeri chinuni, na kuvala ga haki chifuani. 15Hendani vivi mchila mdzivala tayari maguluni mwenu wa kutangaza injili ya imani. 16Kahiza chila hali mehihala nguo ya imani ambayo indakuwezesha mishale yenye moho ya yuyala mwovu.17Valani kofia ya wokovu na upanga wa Roho ambaro ni neno ra Mulungu. 18Hamwenga na mavoyo na sala.Voyani kwa Roho chila wakati kwa mtazamo uu ikale angalifu chila wakati kwa uvumiriri wosi na mavoyo kwa ajili ya waamini wosi.19Voyani kwa ajili yangu, ili nipewe ujumbe nifugulaho mlomo wangu.Voyani kwa nielewani kwa ujasiri jeri iriyofitsika ihusuyo injili. 20Ni khwa ajili ya injili mimi ni balozi niriye fungwa minyororo, ili kwamba ndani mwao nineme kwa ujasiri here inipasavyo kunena.21Ela ninui pia mmanye mambo yangu na jinsi yendereravyo tikito ndugu yangu chipenzi na mtumishi mwaminifu kahiza Bwana, andavafulisha chila chitu . 22Nidzimuhuma kwenu kwa kusudi ii maalumu, ili kwamba mmanye mambo kuhusu siswi aweze kuvafariji mioyo yenu.23Amani na ikale kwa ndugu, na uhenzo hamwenga na imani kombola kwa Mulungu paba na Bwana Jesu masihi. 24Neema na ikale hamwenga na wosi vamuhenziao bwa masihi kwa henzo rirahu risiro haribika.

## Philippians

Chapter 1

1Paulo na Timetheo,atumishi a masihi Jesu khwa varahu variotengwa kahiza masihi vaishio filipi,hamwenga na alohezi na mashemasi. 2Neema na ikale kwenu na amani yombolayo khwa Mulungu paba yehu ua Bwana wehu Jesu masihi.3Namshukuru Mulungu wangu chila voyo rangu kwa ajili yenu ninui nyosi. 4Mara zosi kahiza chila voyo raugu ajili yenu ninwi Nyosi,nikukala na furaha nikalahonavavoyera. 5Nina shukurani nyinzi khwa sababu ya ushirika wenu kahiza injili hangu siku ya kwanza mpaka rero. 6Nina hakika kukala iye ariyeanzisha kazi mbidzo ndani yenu andanderera kuikamilisha mpaka siku ya Bwana Jesu masihi.7Ni sawa kwangu kudzisikira vivi julu yenu ninui nyosi khwa sababu nemwika moyoni mwangu.Maana ninui mwekala na ashika amzienu kahiza neema,kahiza chifungo changu na kahiza uhehezi nauhakikishaji wangu wa injili. 8Mulungu ni shahidi wangu,njinsi nirivyo na wasi wasi julu yenu nyosi kahiza undani wa henzo ra masihi Jesu.9Na ninavyo kwamba vhenzo waonjezekadi kahiza marifa na ufahamu wosi. 10Navoya kwa ajili ya riri ili mukale na uwezo wa kupima na kutsagula mambo garigo bora sana.Pia ninavoyera ili mkale safi hasikala na hatia yoyosi kahiza siku ya masihi. 11Na pia mdzazwe na tunda ra haki ripatikanaro kahiza Jesu masilu,khwa uungumbao na sifa ya Mulungu.12Sasa ndugu zangu ,namala mmanye kukala,mambo garigoombore ra kwangu yehenda injili ichenderera sana. 13Ndiyo maana vifungo vyangu kahiza masihi ,vyemanikana khwa arinzi a ikulu yosi na khwa chila mtu. 14Unzi wa Ndugu una imani zaidi kahiza Bwana khwa sababu ya minyororo yangu navo vana ungumbao wa kunena neno ra Mulungu bila woga.15Baadhi jeri hata nikumtangaza masihi kwa fitina na kuneneza,na pia anjine kwa nia njema [mbidzo] 16Varahu vamtangazao masihi khwa vhenzo na vamanya kukala neikwa haho khwa ajili ya uhehezi wa injili. 17Ala anjine vamtangaza masihi khwa ubinafasi na nia mbaya.Nikudhani kukala vasababisha matatizo kwangu kahiza minyororo yangu.18Khwa gago sijali ala njira ichikala ni khwa hila au khwa jeri,masihi watangazwa ,na kahiza riri ninafurahia ndiyo nindafurahia. 19Khwa kukala namanya ya kukala riri rindaombora khwa sababu ya mavoyo genu na khwa msada wa Roho wa Jesu masihi.20Kulenga na matarajio gaugu ga uhakika ua ujeri ni kwamba ,sindaona aibu.Badala ye,khwa ungumbao wosi ,here ambavyo siku zosi na sasa natarajia kukala masihi andaehulwa kahiza mwiri wangu ,ichikala kahiza uzima au kahiza chifo. 21Khwa maana kwangu mimi,kuishi ni masihi na kufwa ni faida.22Ela here kuishi kahiza mwiri nikuvyala tunda kahiza kazi yangu khwa iyo simanya ni hiro ra kutsagula? simanya. 23Maana nasukumwa sana na maazo gaga meri.Nina hamu ya kuricha mwiri na kukala hamwenga na masihi.Chitu ambacho ni na sana,bora zaidi. 24Ichikala nikubaki kahiza mwiri uu ni jambo ra muhimu sana kwa ajili yenu.25Khwa kukala nina vhakika julu ya riri namanya nindabaki na kuenderera kukala hamwenga nanui nyosi,khwa ajili ya maenderero na furaha ya imani yenu. 26Na ii indareha furaha yenu bomu kahiza masihi Jesu khwa sababu yangu indaonjezeka,khwa sababu ya uwepo wangu keheri hamwenga nanui. 27Mwaherizekana kuishi maisha genu kahiza mwenendo mdzo ipasavyo injili ya masihi hendani vivyo ili nichiza kumuona au nisihokudza,nisikire kukala mdzema imara kahiza roho mwenga,mchisindanira imani ya injili khwa hamwenga.28Na musifishwe na chitu chochosi chiricho chahendwa na mahadui genu ii kwao ni ishara ya uharibifu.Ala kwenu ni ishara ya wokovu kombola khwa Mulungu. 29Khwa mana ninui, mwepewa bule kwa ajili ya masihi,si kumwamiminifu ala na kuteswa pia kahiza iye. 30Khwa mana mna mgogoro [maneno] urahu urahu here mriowona kwangu na mwasikra kwamba niuao hata sasa.

Chapter 2

1Ichikala kuna kwenjiza moyo kahiza masihi,ichikala kuna faraja kombola kahiza henzore,ichikala kuna ushirika wa Roho ,ichikala kuna rehema na huruma. 2Ikamilisheni furaha yangu khwa nia mwenga mchikala na vhenzo mmwenga,mchikala amwenga kahiza roho na kukala na kusudi mwenga.3Msihende khwa ubinafsi na kudzivuna.Isihokala khwa unyenyekevu mchivona anji kukala bora zaidi yenu. 4Chila mmwenga wenu asilole tu mahitajige binafsi ala mahitaji ga munjine.5Mkale na nia here ariyonayo masihi Jesu. 6Ikaledze iye sawa na Mulungu .Ela kajalire kukala sawa na Mulungu ni chitu cha kugwirana nacho. 7Badalaye,wetima chini mwenye,wehala umbo ra mtumishi.Achidzomboza kahiza mfano wa anadamu.Weonekana here mwanadamu. 8Iye wedzinyenyekeza na kukala mtii hadi chifo,chifo cha msalaba.9Vivyo bai Mulungu wemutukuza sana.Wempa jina mbomu richiraro chila jina. 10Wehenda vivyo ili kwamba kahiza jina ra Jesu chila goti shartiripigwe.Magoti ga vario Mulunguni na vario julu ya aridhina chini ya aridhi. 11Na wehenda vivyo ili kwamba chila lulimi sharti lukri kwamba Jesu masihi ni Bwana,khwa nguma ya Mulungu paba.12Khwa gago bai,ahenzwi angu here mkubalivyo siku situ kahiza uwepo wangu ela sasa ni zaidi sana hata hasiho uwepo wangu ,ukubalini wokovu wenu inye kwa hofu na ra kutetemeka. 13Khwa kukala ni Mulungu ahendaye kazi ndani yenu,ili kumuwezesha kunia a kuhenda mambo garahu gamhenzezago iye.14Hendani mambo gosi bila malalamiko na mabishano. 15Hendani vivyo ili kwamba msilaumiwe na kukala ghoho amulungu mwaminifu vasio na lawama.Hendani vivyo ili kwamba nikale nuru ya dunia,kahiza chivyazi cha uzinzi na uovu. 16Dzirani sana neno ra uzima ili kwamba nikale na sababu ya kutukuza siku ya masihi.Kisha nindakumbukira kwamba sipigire malo bule kisha sitabikire bule.[sipatiretabu bule]17Ela hata here namiminwa here sadaka julu ya mafingo dhabihu na uganga huduma ya imani yenu,ninafurahi ina ninafarahi hamwenga nanui nyosi. 18Virahu virahu na ninui pia munafurahi, na muafaraha hamwenga nami.19Ela natumaini kahiza Bwana Jesu wemuhuma Timotheo kwenu vivi karibuni, ili kwamba niweze kwenjiza moyo ndihomanya mambo genu. 20Khwa kukala sina mujine ariye na matazamo here wakwe mwenye nia ya jeri kwa ajili yenu. 21Anjine wosi ambao ningavahuma kwenu vatafuta mambo gao binafasi tu sio mambo ga Jesu masihi.22Ela mwamanya thamaniye, khwa sababu here mhoho arivyomuhudumia pabaye ndivyo arivyotumika hamwenga namikahiza injili. 23Khwa gago natumaini kumuhuma haraka pindi tu nindihokumbukira ninoni chindichoomborera kwangu. 24Ela nina hakika kahiza Bwana kwamba mimi mwenye pia nindakudza vivi karibuni.25Ela nafikiri ni mulumu kumudzia kwenu Epafradito.Iye ni ndugu yangu na mhendaji kazi mnziwangu na shikari mnziwangu,mjumbe na mtumishi wenu kwa ajili ya mahitaji yangu. 26Khwa sababu wekala na hofu na wetamani kukala hamwenga nanui nyosi, khwa kukala mwesikira kwamba wekala mkongo. 27Mana hakika wekala mkongo sana chasi cha kufwa .Ela Mulungu wemuhurumia, na udzo uo kaukarire julu zetu, ela pia wekala julu yangu, ili kwamba nisikale na huzuni julu ya huzuni.28Khwa gago nemudzya kwenu haraka iwezekanavyo, ili kwamba mdihomona keheri mpate kufurahi na mimi nindakala nidzimusira wasiwasi. 29Mkaribisheni Epafradito kahiza Bwana khwa furaha zosi vaheshimuni ata here iye. 30Khwa kukala yekala kwa ajili ya kazi ya masihi kwa wekaribia kufwa.Wehatarisha maishaje ili kuokola mimi na achihenda chirahu ambacho kamuchiwezere kuchihenda kahiza kunihudumia mimi mkure nami.

Chapter 3

1Baha,ndugu zangu furahini kahiza Bwana sioni usumbufu kuvandikira keheri maneno garahu garahu gagamambo gnada vapa usalama. 2Dzithahadharini na kuro dzithahadharini vahendao kazi mbaya.Dzihadharini na varahu dzilavyoe miri yao. 3Khwa kukala sisui ndio tohara siswindie kukala fumwabudu Mulungu khwa msaada wa Roho.Fudzivunire kahiza masihi Jesu na ambao kafuna ungumbaokahiza mwiri.4Hata vivyo here kundekala na mtu wa kuutumainia mwiri uu, mimiungeweza kuhenda vivyo zaidi. 5Kwani netahiriwa siku ya nane, nezwalwa kahiza kabila ra waisraeli.Ni wa kabila ra Benjamini.Ni mwabrania wa waebrani.Kahiza kuitimiza haki ya sheria ya Musa nekala, farisayo.6Khwa juludi zangu neritesa kanisa khwa kuikubali haki ya sheria sikalire na lawama lusheria. 7Ela kahiza mambo gasi ningogaona kukala ya faida kwangu nimi ,negahesabu here takataka kwa sababu ya kumfahamu [kumanya] masihi.8Khwa jeri, negahesabu mambo gosi kukala hasara kombola na ubera wa kumanya masihi Jesu Bwana wangu.Khwa ajiliye nidziricha mambo gosi, nagahesabu here takataka ili nimupate masihi. 9Na neonekana ndaniye sina haki yangu binafsi kombola kahiza sheria ,ala ninayo haki irahu ipatikanayo khwa imani kahiza masihi yombolayo khwa Mulungu yenye msingi kahiza imani. 10Khwa vivyo sasa namala kumanya iye na nguvu ya ufunuowe na ushirika wa matesoge.Namala kubadilishwa na masihi kahiza mfano wa chifo che. 11Angalau niweze kukala na matumaini kahiza ufunuo wa wafu.12Si jeri kwamba tayari nidzikapata mambo gago, au kwamba nidzikala mkamilifu kahiza gago ala nadzitahidi ili niweze kupata chirahu chirichopatikana na masihi Jesu. 13Ndugu zangu, sidhani kwamba nemarikiza kupata mambo gaga.Ala na henda jambo mwenga.Nasahau ga nyuma nangojera ga mbere. 14Nadzitahidi kufikira lengo kusudi ili nipate tuzo ra julu ya mweho wa Mulungu kahiza Jesu.15Hosi furio kurira wokoli ,fapaswa kwanza namna ii.Na ichikala mnjine andafikiri kwa namna iriyotofauti kuhusu jambo rorosi, Mulungu pia nindafunurirwa riro kwenu. 16Hata vivyo hafua furiyo ifikira na fuenende kahiza mtindo uo.17Ndugu zangu negani mimi.Valoleni kwa makini varahu kwa mfano urio wa jinsi yehu. 18Anji vaishio ni varahu ambao mara nyinji nevambira na sasa navambira kwa matsozi manji vaishi here maadui va msalaba wa masihi. 19Mwisho wao ni ubanangiki [uharibifu].Khwa kukala Mulungu wao ni tumbo,na chiburi chao china kahiza aibu yao vafikiria mambo ga chidunia.20Ala uraia wehu Mulunguni ,ambako funamuta radia mwokozi wehu Jesu masihi. 21Andabadilisha miri yehu mihafifu kukala here mwiriwe wa nguma,khwa uweza urahu urahu uriowamuwezesha kuzulia vitu vyosi.

Chapter 4

1Khwa gago ahenzi angu ambao navatamani, ambao ni furaha na taji yangu.Emani imara kahiza Bwana, ninwi rafiki ahenzi. 2Ninakuvoya uwe Eudia, pia nakuvoya uwe sinitike.Mrejeshe mahusiano gaamani kahi yenu ,khwa sababu ninwi nyosi airi mweugana na Bwana. 3Khwa Jeri navoya pia ninwi kahi za kueneza injili ya Bwana fuchikala na kelementi hamwenga na atumishi anji a Bwana ambao madzina gao geandikwa kwa kahiza chitabu cha uzima.4Furahini kahiza Bwana siku zosi, keheri nindanena furahini. 5Vpore wenu na umanyikane kwa atu wosi.Bwana yuheri na kudza. 6Msizisumbue kwa jambo rorosi.Badalaye, hendani mambo genu gosi khwa njira ya kuswali na kuvoya na kusukuru na mahitaji genu gamanyikanago khwa Mulungu. 7Bai amani ya Bwana iriyo mbomu kuriko ufahamu wosi indarinda mioyo na maazo genu kwa msaada wa masihi Jesu.8Mwishowe, ndugu zangu gafikirieni sana mambo gosi genye ujeri, heshima, haki, usafi, vhenzo na garahu genye taarifa mbidzo,zenye busara, hamwenga na garahu ganitajigo kusifwa. 9Gahendeni mambo garahu mrigodzifundisha mrigohochera mrigogasikira na garahu mrigogaona kwangu naye paba wehu wa amani andakala nanwi.10Ninayo furaha mbomu sana julu yenu kahiza Bwana khwa kukala ninwi mdzionyesa keheri nia ya kujihusisha kwenu julu ya mahitaji gaugu.Khwa ujeri , haho numa mwetamani kunijali khwa mahitaji gangu.Kwa Jeri haho kapindi mwetamani kunijali kwa mahitaji gangu ijaho kampatire nafasi [fursa] ya kunisaidia. 11Sinena vivyo ili kudzipatira chitu kwa ajili ya mahitaji gangu.Kwani nedzifundisha kuridhika kahiza hali zosi. 12Nafahamu kuishi kahiza hali ya kupungukirwa na pia kahiza hali ya kukala na vinzi kahiza mazingira gosi gaga mimi nedzifundisha siri ya namna ya kurya.Wakati wa shibe na jinsi ya kurya wakati wa njala yaani viuji na kukala mhitaji. 13Naweza kuhenda gaga khwa kuwezeshwa naiye aneujizaye nguvu.14Hata vivyo, mhenda vidzo kushiriki nami kahiza dhiki zangu. 15Ninwi wafilipi mwamanya kwamba mwanzo wa injili nirihouka makedonia, kakuna kanisa ririroni wezesha kahiza mambo gahusugo kumboza na kuhochera isihokala ninwi hacheye. 16Hata nirihokala Thesalonike, ninwi mwenihumira msaada zaidi ya mara mwenga kwa ajili ya mahitaji gangu. 17Simanisha kwamba natafuta msaada, ala, nanena ili mpate matunda garehago faida kwenu.18Nidzihochera vitu vyosi, na sasa nidzazwa na vitu vinji nidzihochera vitu vyenu kombola khwa Epafradito.Ni vitu vidzo vyenye kunuka mithiri ya manukato vyenye kukubalika ambavyo vyosi ni sadaka iriyamuhenzeza Mulungu. 19Khwa ajili iyo, Mulungu wangu andavadzaza mahitaji genu kwa utajiri wa ngumaye kahiza Jesu masihi. 20Sasa khwa Mulungu na Paba wehu ukale na nguma milele na milele amina.21Salamu zangu zimfikire chila mwamini kahiza masihi Jesu.Ahenzwa nirio nao haha vamulamusa. 22Pia aumini wosi haha mulamusa, sanasana varahu a familia ya kaisari. 23Na sasa neema ya Bwana wehu Jesu masihi ikale roho zenu.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, Silivano na Timotheo khwa kanisa ra Wathesalonike kahiza Mulungu wa paba na Bwana Jesu masihi.Neema na amani ikale hamwenga nanwi.2Fomboza shukrani khwa Mulungu chila mara khwa ajili yenu nyosi,wakati fuhadzaho kahiza mavoyo gehu. 3Faikumbuka bila kukoma mbere za Mulungu napaba yehu kazi yenu ya Imani, juhudi ya uhenzo,na uvumirivu wenye ungumbao khwa ajili ya baadaye kahiza Bwana Jesu masihi.4Ndugu vahenzewao na Mulungu, famanyamweho wenu. 5Na jinsi injili yehu irivyokuja kwenu si kwa neno tu,bali pia kahiza nguvu,kahiza Roho mtakatifu ,na kahiza uhakika.Khwa namna iyo,mwamanya pia sisui fekala atu a namna yani julu mwenu khwa ajili yenu.6Mwekala atu a kufwega sisui na Bwana,here mrivyohochra neno kahiza taabu khwa furaha yombolayo khwa Roho mtakatifu. 7Na matokeo ge mchikala mfano khwa wosi kahiza makedonia na Akaiya ambao vaamini.8Khwa kukala kombolakwenu neno ra Mulungu ridzienea kosi, na si khwa Makedonia nua Akaiye hacheye.Baadala ye,khwa chila hatu imani yenu kahiza Mulungu idzienera kosi .Na matokeo [majibuge],kafumala kunena chochosi. 9khwa kukala vavo enye vaarifu ujio wehu wekala wa namna yani kahi yehu.Vanena jinsi mrivyo mugalukira mulungu ariye hai na jeri. 10Veomboza ujumbe kukala vamutariza mwana we kumbola mulunguni ,ariyefufulwa kombola kwa chifo.Na yuyu ni Jesu afwikaye huru kombola kwenye ghadhabu ijayo.

Chapter 2

1Khwa kukala ninui enye mwamanya ndugu, kukala ujio wehu kwenu kaukalire wa bule. 2Mwanya kwamba kapindi feteseka na kuhuhenda khwa aibu kuratu filibi,here mmanyako.Fekela na ungumbao kahiza mulungu kunene injili ya Mulungu hata kahiza taabu nyinji. Khwa maana kumanyana kwehu kayombola na ubaya,wala kahiza uchafu,wala kahiza tabia.3Khwa maana kumanyana kwehu kayombola na ubaya,wala kahiza uchafu,wala kahiza tabia. 4Badala ye here virahu furioyokubalika ua Mulungu na kuaminiwa injili,ndivyo funenavyo.Funena,si kwa kuvafurahisha atu ,ela kumufurahisha Mulungu.Iye hacheye ndiye achunguzaye mioyo yehu.5Khwa maana kafuhumirire maneno ga kudzipekeza wakati wosi,here mmanyavyo,wala kafuhumirire maneno here chisingiziro kwa tamaa Mulungu ni shahidi wehu. 6Kafutafutire nguma kwa atu, ala kumbola kwenu au kwa anjine.Fungeweza kudai kuhenzerwa here mitume wa masihi.7Badala ye Fekela apore kahi yenu here mame wa avafanjivyo.[Kubebeleza] ahohoe iye. 8Khwa njira ii fekala na uhenzo kwenu.Fekala radhi kuvamanyisa si tu injili ya Mulunguni pia na maisha gelu enye khwa kukala mwekala aheuzwa ehu. 9Khwa kakala ndugu, mwakubukira kazi ua tabu yenu usiku na mchana fwekala fuchehenda kazi kusudi fusidze fukamuremera yoyosi.Wakati uo, feahubirira injili ya Mulungu.10Ninui mmashahidi na Mulungu pia ,ni khwa utakatifu nguma ya namna iyo, haki na bila lawama furivyoenenda enye mbere zehu mrioamini. 11Vivyo vivyo, mwamanya ni khwa namua yani chiki mmwenga wenu,here paba arivyo khwa anae. 12Hurivyovahimiza na kuvenjiza moyo feshuhudia kwamba mwepaswa kwenenda here urivyomweho wenu khwa mulungu,ariyemweha kwenye ufalme na ngumaye.13Kwa sababu iyo fanushukuru Mulungu pia chila wakati.Khwa kukala wakati mariho hochera kombola kwehu ujumbe wa Mulungu mriosikira,mwehochera here jeri irivyo,neno ra Mulungu.Ni neno riri ambaro ririroraheinda kazi kahi yenu muaminio.14Khwa vivyo ninui,ndugu,mkale afasi [ashirika] a makanisa ga Mulungu garigoko kahiza Uyahudi kahiza masihi Jesu.Khwa kukala ninui pia mweteseka kahiza mambo garahu garahu kombola kwa atu enu,here irivyo kala kombola kwa Wayahudi. 15Vekala ni ayahudi ndivo variomolaga Bwana Jesu hamwenga na Manabii.Ni Wayahudi ambao ndivariofwinga fombole konze.Kavamuhenza Mulungu na ni mahadui kwa atu wosi. 16Vehuzulia fusinene na mataifa ili vapate kuokolewa.Matokeo ge ni kwamba vaenderera na dhambi zao.Mwisho ghadhabu ikudzajulu yao.17Sisui ndugu fekala fudzitengana nanui kwa muda mfuhi chimwiri si kahizo roho,fehenda khwa uwezo wehu na kwa shauku bomu kona nyuso zenu. 18Khwa kukala fwemala kudza kwenu mimi Paulo, khwa mara mwenga na hata nyinjine,Ela shetani wefuzulia. 19Khwa kukala kudziamini kwehu ni noni,au furaha au taji ya kudzivunira mbere za Bwana wehu Jesu wakati wa kudza kwakwe?Je si ninui zaidi here varivyo anjine? 20Khwa kukala ninui ni Nguma na furaha yenu.

Chapter 3

1Khwa iyo,furiho kala kafuweza kuvumirira zaidi fefikiria kukala yekala vidzo kubaki kurahu Athene hachiyenu. 2Femuhuma Timotheo ,ndugu yenu na mtumishi wa Mulungu kahiza injili ya masihi,kuvaelimisha na kuvafanji kuhusiana na imani yehu. 3Fehenda gaga ili kusudi hasikale na yoyosi wa kuteteleka [kukwala kwala] kombola na mateso gaga,khwa kukala mwenye mwamumanya kwamba adzenulwa [adzipewa madaraka] kwa ajili ya riri.4Khwa jeri,wakati furiho kala hamwenga nanui, fetangulia kuvaeleza ya kukala fekala karibu kupata mateso na gaga geomborera here mmanyavyo. 5Kwa sababu ii,nirihokala siwezi kuvumirira keheri,nehuma mtu ilikusudi nipate kumanya juluza imani yenu.Hendani kujaribu yekala angalau mwevajaribu ,na kazi yehu ichikala ni bule.6Ela Timotheo wekudza kwehu kumborera kwenu na achihure habari mbidzo julu ya imani na uhenzo wenu.Wefambira kukala mna kumbukumbu mbidzo julu yehu, na kukala mwatamani kufuona here ambasui favatamani kuvaona ninui. 7Khwa sababu ii,ndugu fefenjika sana na ninwi sababu ya imani yenu,kahiza taabu na matesio genu yosi .8Khwa sasa faishi,here mchema imara kwa Bwana ? 9Kwani ni shukurani hizo fumupe Mulungu kwa ajili yenu,kwa furaha zosi furizonazo mbere za Mulungu julu yenu? 10Favoya sana usiku na mtsana ili fuweze kuzona nyuso zenu na kuonjezera chidzi tsopuugua kahiza imani yenu.11Mulungu wehu na paba mwenye,na Bwana wehu Jesu andaonzeza njira yehufufike kwenu. 12Na Bwana namuhende moujezeka atu vosi here fumuhenderavyo ninui. 13Na hende vivi ili kuiimarisha mioyo yenu ikale bila lawama kahiza nguma mbere za Mulungu wehu na Baba yehu kahiza ujio wa Bwana Jesu hamwenga wa atakatifue osi.

Chapter 4

1Ichikala,ndugu favenziza Moyo na kuvambira kwa Jesu masihi here mrivyochera maelekezo madziriri kombola kwehu namna idzirwavyo [Ipasavyo] Kudzirira na kupendekeza mulungu kwa njira iyo pia mdziririre na kuhenda zaidi. 2Khwa kukala mwamanya ni maelezo gani funigowapa kuchirira Bwana Jesu.3Khwa kukala gaga ndio mapenzi ga Mulungu utakaso wenu ,kwamba ukahale zinaa [Uzinzi] 4Kwamba chila mmwenga wenu wamanya namna ya kumiliki mchewe mwenye kahiza nguma na hesima. 5Khwa ajili ya tamaa za mwiri [here mataifa vasiomanya Mulungu.] 6Hasikale mtu yeyosi andiye vuka mihaka na kumkosera nduguye kwa ajili ya jambo riri.Kwa kukala Bwana ndiye mwenye kurihiza chisasi kwa mambo gosi gaga,here furivyo yangu lia kuonywa na Kushuhudia.7Khwa kukala Bwana kafenjizire kwa uchafu,ala kwa Nguma. 8Khwa tiro arikahalaye riri kavakahala watu,wamukahala Mulungu,ariyewavapa Roho wakwe Nguma.[ mtakatifu ]9Kuhusu vhenzo wa ndugu kahana haja ya mtu yeyosi kuvaandikira,kwa kukala mwefundishwa ni Mulungu kuhenzana ninui kwa ninui. 10Hakika,mwehenda gaga gosi kwa ndugu mhende hata na zaidi. 11Namuvoya mtamani kuishi maisha ga [Uporejutilivu kujali shughuli zenu na kuhenda kazi kwa mikono yenu,here nirivyomwamuru. 12Henda gaga ili uweze kwenenda vidzo na kwa heshima kwa vavo valio konze ya imani,ili musipungungekirwe na hitaji rorosi.13Kafwenzi mkose kumanya,enwi ndugu ,julu za gago variolala,ili msidze mkahuzunika here anjine vasio na vhakika kuhusu wakati ujao. 14Ikalaho fwaamini kukala Jesu wefua na kufufuka keheri,vivyo vivyo Mulungu andavareha hamwenga na Jesu vavo variolala maiti katiiza iye. 15Khwa ajili ya gago favambira ninui kwa neno ra Bwana,kwamba sisui furio hai,fundikalako wakati wa kudza kwakwe Bwana,hakika kafundavatangulia varahu variolala maiti.16Khwa kukala Bwana mwenye andatima kombola maiguni.Andakudza na sauti mbomu,hamwenga na sauti ya malaika mbomu,hamwenga na parapanda [ujeredzere] ya Mulungu,navo variofwa kahiza masihi vandafufuka kwanza. 17Kisha sisui furio hai, furiobaki,fundaungana kahiza maingu hamwenga navo kumuhochera Bwana hewani.Khwa Njira ii fundakala na Bwana milele. 18Kwa gago,mfarijiane ninui kwa ninui kwa maneno gaga.

Chapter 5

1Sasa ,kwa habari ya muda na nyakati,ndugu kamuna haja kavandikira. 2Khwa kukala ninui enye mwamanya ya kukala siku za Bwana yaja here mwevi ijaho usiku. 3Haratu vanehaho kuna,''Amani na usalama,'' ndiho kubanangika navadzrira ghafla.Ni here uchungu umudzirao mame mwenye mimba.Kavindakala kwa njira yoyosi.4Ela ninui,ndugu kamho kwenye chiza hata iralu siku imudzirire here mwevi. 5Khwa maana ninui nyosi ni wana [ana a nuru nawana mtsana.Sisui si wana wa usiku au chizani. 6Vivyo bai,fusilale here anjine valalavyo.Alafutsese na kukala makini. 7kwa kukala valalao kulalaa usiku na vareao ni kurea usiku.8Kwa kukala sisui ni ana wa Mtsana,fukale makini.Fuvale Ngao ya imani na uhenzo,na kofia ya chuma,ambayo ni uhakika wa wokovu [wokoli] wa wakati ujao. 9Khwa kukala Mulungu kafutsagurire mwanzo kwa ajili ya Bwana Jesu masihi. 10Iye ndiye ariyefwa ili kwamba,fichikala matso au fuchilala,fundaishi hamenga naye. 11Khwa gago,nahufarijiane na kujengana ninui kwa ninui,here ambavyo tayari mwahenda.12Ndugu, famuvoya vamutambue varatu vahumika miongoni mwenu na varahu vario julu yenu kahiza Bwana na varahu vario washauri. 13Pia mvamanye na kuvapa heshima kahiza vhenzo kwa sababu ya kazi yao.Mkale na amani miongoni mwenu ninui enye. 14Namuvoya ndugu: muvaonye vasio kwenda kwa utaratibu vaenjizeni moyo vario kata tamaa,vasaidieni vario anyonge na mkale uvumirivu kwa wosi.15Holani hasikaleho mtu yoyosi arihaye mai kwa kwa mtu yoyosi.Baalaye hendani garigo madzo kwa chila mmwenga wenu na kwa wosi. 16Furahini siku zosi. 17Voyani bila kutsoka. 18Mshukururi Mulungu kwa chila jambo,kwa sababu gago ndio mapenzi ga Mulungu kwenu kahiza Jesu masihi.19Msimrimishe Roho. 20Msiudharau unabii. 21Gajaribuni mambo gosi.Mridzire ririro ridzo. 22Kahalani chila mwonekano ga uovu.23Mulungu wa amani avakamilishere kahiza ngumu [utakatifu].Roho uafsi na mwiri vitsunze hasiho mawaa kahiza kuja kwakwe Bwana wehu Jesu masihi. 24Iye ariyeveha ni mwaminifu,naye ndiye mwenye kuhenda.25Ndugu huvoyereni pia. 26Valamuseni ndugu wosi kwa busu takatifu. 27Namuvoya kahiza Bwana kwamba barua ii isomwe kwa ndugu wosi. 28Neema ya Bwana we Jesu masihi ikale namwenga nanui.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo,silwano,ua Timothea khwa kanisa ra wathesalonike kahiza Mulungu paba wehu na Bwana Jesu masihi. 2Neema na ikale kwenu na amani yombolayo kwa Mulungu paba wehu na Bwana Jesu masilu.3Yahupasa siswi kumshukuru Mulungu siku zosi khwa ajili yehu ndugu.Maana vivi ndivyo ihupasavyo, khwa kukala imani yehu yakula sana,na vhenzo wehu khwa chila mtu wazidi konjezeka. 4Vivyo siswi enye fariena khwa fahari julu yehu kahiza makanisa ra Mulungu.Fazungumuza uabari ya saburi yenu na imani.Mriro nayo kahiza mateso gosi.Fahena khwa habari ya Mateso msitahimiligo. 5Ii ndiyo ishara ya hukumu ya haki ya Mulungu.Ili ninwi mhesabiwe kukala mwastamili kwenjira ufalme wa Mulungu ambao kwa ajiliye mwateswa.6Khwa kukala ni haki Mulungu kumriha mateso warahu vamutesao ninwi, 7na kuvapa raha ninwi mteswao hamwenga naswi.Andahenda vivi wakati wa kufunurirwa kwakwe Bwana Jesu kombola mulunguni hamwenga na malaika a weza wakwe. 8Kahiza miale ya moho andavarihiza chisasi vavo vasiomumanya Mulungu ua vavo siosikiza injili ya Bwana wehu Jesu.9Vandateseka khwa maugamizi ga milele vachuka vetengwa na wepo wa Bwana na Nguma ya nguvuze. 10Andahenda wakati andihokudza ili kutukuzwe na atue na kushangazwa na wosi varioamini.Khwa sababu ushuhuda wehu kusema kukubali kwenu.11Khwa sababu ii favavoyera ninwi siku zosi.Favoya kwamba Mulungu wehu wavahesabu kukala mwesitahili kwehewa.Favoya kwamba apate kutimiza chila haja ya wema na chila kazi ya imani kwa nguvu. 12Favoya mambo gaga ili gapate kuritukuza jina ra Bwana Jesu.Favoya kwamba mpate kutukuzwa naye,khwa sababu ya Neema ya Muhungu na ga Bwana masihi.

Chapter 2

1Sasa kuhusu kudza kwa Bwana wehu Jesu masihi na kuku sanywa hamwenga ili fukale naye.Favavoya ninwi Ndugu zetu, 2kwamba msibudze kwa urahisi,khwa roho, au khwa ujumbe au kwa barua ionyekanayo kukala idzombola kwenu ,ichinena kukala siku ya Bwana tayari ikudzu.3Mtu nasikukenge khwa namua yoyosi.Khwa kukala kaindakudza mpaka riro anguko romborere kwanza na mtu wa kuzinga afunurirwe yuyala mwana wa kubanangika. 4Yuyu ndiye opingaye naye nikudzienula mwenye achimupinga Mulungu na chochosi chiabudiwacho na matokeoge kusagala kwenye hekalu ra Mulungu na kudzionyesha iye kukala here Mulungu.5Je, kamukumbuka kukala nirihokala nanwi nevambira julu ya mambo gaga? 6Sasa mwamanya chirahu chirichochamuzulia,ili kwamba aweze kufunurirwa kwa wakati sahihi undihofika. 7Khwa kukala siri ya yuyahu mtu mwenye kuzinga yahenda kazi mpaka sasa,ela tu kuna kunamuzulia sasa mpaka andihoombozwa ujirani.8Ndiho yuyahu mwenye kuzinga andihofunurirwa ambaye Bwana Jesu andamolaga kwa pumzi ya kanware.Bwana andamuhenda kukala si chochosi khwa ufunuo wa ujiowe. 9Ujio wa yuyalu mwenye kuzinga andakala kwa sababu ya kazi ya shentani khwa nguvu zosi ishara na maajabu ga ulongo. 10na ulongo wosi enye udhalimu .Mambo gaga gandi ho kalaho kwa varahu varivangamika ,kwa sababu kavahocherere uhenzo wa jeri kwa ajili ya kuokolwa kwao.11Khwa sababu iyo Mulungu wavalumira kazi enye wovu ili vaamini ulongo. 12Matokeoge ni kwamba wosi vandahukumiwa, varahu ambao kavaminire ujeri ela vavo nikudzifurahisha kahi za makosa [udhalimu].13Ela yahupasa humushukuru Mulungu chila mara kwa ajili yenu ndugu mhenzwao wa Bwana.Kwa sababu Bwana wevatsagula ninwi, here malimbuko ga wokovu kwa utakoso wa Roho na imani kahiza ira jeri. 14Chichi ndicho nirichomwehera ninwi,kwamba kuchirira injili mwaweza kupata nguma ya Bwana wehujesu masihi. 15Khwa vivyo,ndugu,emani imara.Weeleweni utamaduni mriofundishwa,kuwa neno au khwa barua yehu.16Sasa ,Bwana wehu Jesu masili mwenye na Mulungu paba yehu ariyehuhenza na kufupa faraja ya milele na ungumbo mwema kwa ajili ya maisha gajago kuchirira neema, 17wavafariji na kuvahenda imara mioyo yenu kahiza chila neno kwa kazi njema.

Chapter 3

1Na sasa,ndugu huvoyereni ,kwamba neno ra Bwana riweze kwenea na kutukuzwa here irivyo pia kwenu. 2Voyani kwamba fuweze kuokolwa kombola kahiza na atu kuzinga, kwa kukala si wosi vana imani. 3Ela Bwana ni mwaminifu ,ambaye andavaimarisha ninui na kombola kwa yuyahu mwovu.4Funaungumbao kahiza Bwana kwa ajili yenu ,kwamba mwahenda na mndaenderera kuhenda mambo ambago famulakiza. 5Bwana waweza kulongoza mioyo yenu kahiza uhenzo na kahiza uvumirivu wa masihi.6Sasa famulakiza,ndugu kahiza jina ra Bwana. Jesu masihi,kwamba mkahale chila ndugu ambaye waishi maisha ga ukaha na sikwa kombola na desturi ambazo mhochera kombola kwehu. 7Khwa kukala ninwi enye mwamanya ni sawa kwenu kufwega siswi.Kafuishire julu zenu here varatu ambao kavakarire na nidhamu. [hesima]. 8Na kafuririe chakura cha mtu yeyosi bila kuchirihira.Badalaye,fuhenda kazi usiku wa mtsana kwa kazi ngumu na shida,ili fusiweze kukala msigo kwa yeyosi kahiza ninwi. 9Fehenda vivi si kwa sababu kafuna madaraka.Badalaye, fehenda vivi fukale mfano kwenu,ili kwamba mweze kufwega siswi.10Wakati furiliokala hamwenga nanui femulakiza, ''Ichikalammwenga wenu kenzi kuhenda kazi na asirya.'' 11Khwa kukala fasikira kwamba baadhi venenda khwa ukaha julu zenu.Kavahenda kazi Ela badalaye ni atu vasio na utaratibu. 12Sasa vavo nao falakiza na kuwaasa kahiza Bwana Jesu masihi,kwamba lazima vahende kazi khwa kuhurira na kurya chakurya chao enye.13Ela ninwi ndugu msizimie roho kahiza kuhenda karigo sahihi.[jeri]. 14Ichikala mtu yeyosi kenzi kusikira neno rehu kahiza waraka uu,mkale makini naye na msikale na ushirika hamwenganaye,ili kwamba aweze kuaibika. 15Msimuharire here hadui ,ela mwonyeni here ndugu.16Bwana wa amani mwenye ampe amani wakati wowosi kahiza njira zosi .Bwana akale nanui nyosi. 17Zizi ni salamu zangu, mimi Paulo kwa mkono wangu mwenye ambavyo ni alama kahiza chila waraka.Vivi ndivyo niandikavyo. 18Neema ya Bwana wehu Jesu masihi iweze kukala nanui nyosi.

## Titus

Chapter 1

1Paulo, muhumiki wa Mulungu, na muhumwi wa Jesu masihi, kwa utu wa kuluhiro ra atsagulwa a Mulungu, na malachu ga ujeri urehao kumuogoha Mulungu. 2Vario kahiza kuluhiro ra uzima wa kare na kare ambawo Mulungu asiyeweza kugomba ulongo, wehuikira chilagane cha kare na kare, hangu hata endzi zosi za wakati kazidzangwe kuikwa. 3Kwa wakati uriwofwaha, iye werifunula ro neno re, kahiza uvoro ariwonipa mimi ku uhubiri. Vyenibidi kuhenda vivi kutuirizana na amuri ya Mulungu mokoli wehu.4Kwa Tito, mwana wa jeri kahi za imani yehu, huishirikiyo hosini, neema na reri kulaa kwa Mulungu paba, na Jesu masihi mokoli wehu. 5Kwa utu uu, nekuricha kuko Kirete ili uike to mautu garigokala kagadzangwe kutimira, na pia uvasengere mbere za Mulungu , atumia a kanisa a chila mudzi, here nirivyokulakiza.6Mutumia wa kanisa ni shurutu, asikale mutu wa mino mino, akale mulume wa muche mumwenga, mwenye ahoho a kukuluhirwa, vasiohadzwa na mai, hebu vasiosikira. 7Ni muhimu kwa muloleri, iye here muemerezi wa nyumba ya Mulungu asihadzwe na rorosi rii. Ni asikale na ka udzulu hebu koro za hehi, si mu chihu wa uchi, si mu kondo na si mutu wa tamaa.8Badalaye, ni akale mutu murumwengu, ahendzaye mautu madzo, mulachu, adziye goloka, mueri amanyaye kudzimanyirira kahiza hali zosi. 9Akale waweza kuugwira to, uu uvoro wa kukuluhirika uriwofundishwa, ili avape moyo atu anjine kwa mafundisho ga ujeri na kuvagoloza vavo vamupingavo.10Kwa kukala kuna atiriri anji, vanenavo maneno mahuhu, kisha ga ulongo, na hata ni vavo atu a kuenjizwa lwembeni. Maneno gao ni ga chi puzi. Vakenga na kulongoza atu kuvavoromosa madzinani. 11Ni shurutu atu vavo vazuliiwe. Vafundisha mautu gasigovirya, ili vapate faida za aibu na kuvabanangira atu midzi yao.12Mumwenga wa go manabii gao, weamba kukala "Akirete ni alongo a siku zosi, kisha ni nyama a tsakani, akolo" 13Ushuhuda uu ni wa jeri, kwa vivyo sita kuvagoloza atu vavo, ili kwamba vagombe ujeri kahiza imani.14Usigwiririre zo ngano za ulongo za chiyahudi, hebu hata zo amuri zao vavo atu variouricha ujeri. Usidzihenyezehenyeze kutu kuriko na ng'andzi zisizo na ujeri za chiyahudi, hebu amuriza kuudzya nyuma wo ujeri.15Kwa atu vosi vario ahanda, chila chitu chao ni chihanda. Ela kwa vavo vadziobanangika lau, vasiokala na kuluhiro kakuna chochosi chiricho chihanda. 16Vahadza bule tu, kukala vamumanya Mulungu, ela ko vamukanuka na go mahendo gao. Vavo ni atu a kutsukiza, kavasikira na kavafwaha kwa dzambo rorosi ridzo.

Chapter 2

1Ela uwe gomba garahu gatuanago na mafundisho ga ujeri. 2Uvafundishe atumia a chilume kukala na chiasi, heshima, ulachu, na umakini kahiza imani, hendzo, na kuvumirira.3Atumia a chiche navo, uvafundishe kukala na heshima, vasikale asingiziraji, wala anwadzi a madzuchi, ela navakale alimu a kufundisha mautu gosi garigo madzo, 4kisha vavafundishe ana ache ahirimu kukala vahendzane na alume ao, na ana ao. 5Na vakale na akili, kisha ni ahanda na vadzitsundze to mwao madzumbani na kusikizana na alume ao, sidze neno ra Mulungu rikahadzwa vii.6kisha bai, vakulishe ana alume ahirimu vakale na ulachu. 7Kahiza njira zosi udzionyese uwe mwenye, kukala u muhalano wa mahendo madzo. Kahiza mafundishogo udzionyese kukala una utu udzo, heshima 8na wo uvoro wa jeri, usiwoweza kugaluzwa, ili kwamba hata mutu yeyosi andiyekupingwa agwirwe ni haya maanaye kavandakala na neno rorosi ra kufuamba naro.9Atumwa navo, navavasikize vo mabwana ao, kahiza chila utu, vavafurahishe na vasinenezane navo. 10Navasikale aevi, ela vakale na akili mbidzo, ili kwa njira zosi vagarehere nguma, mafundisho ga Mulungu ariye mokoli wehu.11Kwa kukala neema ya Mulungu yeonekana kwa ajili ya wokolwi wa atu wosi. 12Iyo yahufundisha hugakahale mautu gosi gasigokala ga Mulungu, na tamaa za mumu duniani. Ela huishi maisha garigo na chiasi, utu udzo na wa kumuogoha Mulungu, kahiza kapindi kaka. 13Na kuno fwatarizira, kuhochera kuluhiro rehu ra baraka na kuonekanato kwa nguma ya Mulungu wehu mubomu na mokoli wehu Jesu Masihi.14Iye Jesu wedzilavya ye mwenye kwa ajili yehu, ili ahukombole kulaa na makosa gosi na kudzitsusira atu maulumu vario na mwiri wa kuhenda mahendo madzo.15Ganene mautu gaga, na uvaenjize moyo ili vagatimize, na kwa kuhumira madarakago gosi, uvagoloze vavo vadziokoseka. Usimurichire mutu yoyosi kukusasigira.

Chapter 3

1Uvafundishe kudzitionya mbere za atawali na vairio na madaraka vavasikize na vakala tayari kuhenda makazi gosi madzo 2Na vasihukanane na mutu hebu kunenezana ,wakala apore na vaonyese kudzitimya mbere za atu vesi3kwa kukala haho chaho hala siswi naswi fwekala na maazo ga kuholoza, kisha alsoi a lau, firiokengwa,hata fuchile ndwa alumwa a tamaa mbii,na mautu manji ga urumwengu,hl hachikala fwaishi na woga,na koro.Fwekala atiriri na atu a kutsukirirana4Ela hah mbazi za Mulungu makoli wehu,n henzote kwa mudamy viriho onekana. 5kavikarire kwa sababu ya mahendo gehu ga uhachi,ela iye wchuokola kwa neema ya ,na wehuokola kuchirira kwa kuhuojesab kwa kuvyalwa lusha na kuhendwa aty asha kwa roho mueri.6Mulungu roho wekupula Roho mueri kwa inji dzulu yehu kuchirira kw makohi wehu Jesu masihi. 7wehenda vivi ili kwamba ,siswi huchitalirwa hachi,kwa neema ye hupata kuhala ufwa na kukala na kuluhiro ra uzima wa kare na kare8Na uu ni uvaro wa kukuluhirwa.Naomba muganene mautugaga ,ilikwamba vavo vamuaminio mulungu, vadzibdishe kahiza kuhenda madzo gaga ni maulu madzo na gamufwahabchila mutu9Ela dzitanyeni na masumuriro ga chi pumbavu,na nyimiri na mashindamo na miyugumamo ya sheria.maulu gago kagana faida na kagafwaha chitu 10mukahaleni mutu yoyosi ohendyaye hata atu vakanyana mafungu mafungu .Muchimukakanya kana mwenga hebu kama mbiri 11mumanye kukala njira ya sawa ,hata vivi wahenda dambi,na wadzihukumu mwenye.12haho nindihomuhum artema hebu tikito adze ko kwako,udzikalate undzirire kuku nikopoli, maana nindakla kuku chichi chiseho cha peho nyinji 13halahala muhume zena y mumanyi wa sharia,na apoko na vasihungukirwe na chochosi14Alu a kwehu ni shuruti vasi zoeze kushughulika na kazi mbidzo za kuvatimizira mahitaji ao ga muhimu.seze vakakala alu vasiovyala matinda.15Ahi vosi hurivo hamwenga kuku,vadzikula musa.nawe valamuse waramu vahuhendz avo kahiza umani.Neema na ikale nanwe nyosi

## 1 Peter

Chapter 1

1Petro, mhumwa wa Jesu Masihi, kwa ajeni variotawanyika, aveo, kote ponto Galatia, kapodokia Asia na Bithinia, 2ni kombola na ufahamu wa chimbere wa Mulungu paba, kuchura kazi ya utakaso wa Roho, kwa kusikira na kwa kunyunyurwa mlatso wa Jesu masihi.Neema ikale kwenu, na amani yenu yonjezeke.3Na ahimidiwe Mulungu na paba wa Bwana wehu Jesu masihi.Kahiza ukuu wa rehemaye, wefupa kuvyalwa lusha kwa ungu ambao wa urithi kuchirira ufufulo wa Jesu masihi kombola kahiza wafu. 4Khwa urithi usioangamika, kaundakala na uchafu wala kupungua.Wefitswa Mulunguni kwa ajili yehu. 5Kwa uwezo wa Mulungu mwarindwa kuchirira imani. Kwa wokoli ambao uhaho tayari kufunulirwa kahiza nyakati za mwisho.6Furahini kahiza riri, ichikala sasa ni lazima kwenu.Kudzikira huzuni kahiza majaribu ga aina mbalimbali. 7Ili kwamba kujaribiwa kwa imani yenu, ambayo ina thamani mbomu kuriko dhahabu iharibikayo idzahokala iyo yajaribiwa kwa konekana kukala kwenye sifa, utukufu na heshima kahiza ufunuo wa Yesu Masihi.8Kamudzamona iye, ela mwamuhenza. Kamumona sasa, ela mwaamini kahiza iye na mna furaha isiyoweza kuelezeka kwa furaha ambayo idyionzalwa na utukufu. 9Sasa mwahochera enye majibu ga imani yenu, wokoli wa nafsi zenu. 10Manabii vetafuta na kuuzwa kwa umakini kuhusu wakoli uu, kuhusu Neema ambayo ingekala yenu.11Vetafuta kumanya ni aina yani ya wokoli ambao ungekudza.Vetafuta pia kumanya ni muda wani Roho wa masiliariye ndani yao wekala wanenanao noni.Ii yekala ya ombolahi wakati arihokala wavambira mapema kuhusu mateso ga masihi na utukufu ambao ungemtua. 12Yefunulirwa kwa manabii kwamba vekala vagahumira mambo gaga, na si kwa ajili yao enye, ela kwa ajili yenu, mazungumuzo [masumuro] ya mambo gaga kuchira varahu varehao injili kwenu kwa njira ya Roho mtakatifu ariye humwa kombola Mulunguni mambo ambago hata malaika watamani kufunurirwa kwakwe.13Khwa vivyo funga vinu vya akili zenu.Mukale avumiriri kahiza fikra zenu.Mukale na ungumbao mkamilifu kahiza Neema ambayo indareha kwenu wakati wa kufunuliwa kwa Jesu Masihi. 14Here ahoho asikizi, msifungwe enye na tamaa ambazo mwezitua wakati mrihokala kamuna ufahamu.15Ela here virahu ariye veha arivyo mtakatifu nanywi pia mukale atakatifu kahiza tabia yenu yosi maishani. 16Khwa kukala geandikwa, ''Ikale ni watatakatifu kwa sababu mimi ni mtakatifu.'' 17Na here mkiita, ''Paba yuyahu ahukumuye kwa haki kulengana na kazi ya chila mtu, tumia muda wa safariyo kahiza kunyenyekeako.18Mwamanya ya kwamba kaikalire kwa pesa au dhahabu- vitu virivo vyabanangika- ambavyo mdzikombolwa kombola kwenye tabia zenu za ujinga ambazo mrizodzifundisha kombola kwa paba zenu. 19Ela mwekombolwa kwa damu ya heshima ya masihi, here ya Ng'onzi asiye na chochosi wala doa.20Masilu wetsagulwa kabla ya misingi ya dunia, Ela sasa siku zizi za mwisho, wefunurirwa kwehu. 21Mwamwamini Mulungu kuchirira iye, ambaye Mulungu ariyemufufula kombola kwa varyiofwa na ambaye wemupa ufufulo ili kwamba imani yenu na ungumbao ukale kahiza Mulungu.22Mdzihenda nafsi zenu kukala safi kwa kusikira irahu jeri kwa julu ya uhenzo ra chidugu ririro na urahisi, vivyo huhenzane kwa bidii kombola moyoni. 23Mdzivyalwa mara ya hiri, si kwa mbeyu ibanangikayo, Ela kombola kahiza mbeyu isiyobanangika, kuchira uzima na neno ra Mulungu ririrobaki.24Khwa mana miri yosi ni here makodza na ungumbao wakwe wosi ni here au ni rakoja.Koja uikunyauka na kisha kudza, 25Ela neno ra Bwana ni kubakia kare na kare.Uu ni ujumbe ambao wetangazwa here injili kwehu.

Chapter 2

1Khwa vivyo ikani kanda vovu wosi kukengana, unafiki, wivu na kuzumwazumwa [kashifa]. 2Here ahoho atsanga, mtamani mazia safi ga chiroho, ili kwamba mweze kukala ndani ya wokoli, 3here mudzitata kwamba Bwana ni mwema.4Njoni kwakwe ariye jiwe hai riishiro ambaro rekahalwa ni atu, Ela riro retsagulwa no Mulungu na ni ra thamani kwakwe. 5Ninwi pia ni here mawe garigo moyo garogo jeugwa julu kukala nyumba ya chiroho, ili kukala uku uani mtakatifu ambao kumboza sadaka za chiroho zikubaliwazo kwa Mulungu kuchirira Jesu Masihi.6Andiko kunena vivi, ''Hola nidzika kahiza Sayuni jiwe ra pembeni, mbomu na ririrotsagulwa na ra thamani yoyosi aminiye kahiza iye kanda ona aibu.''7Vivyo heshima ni yenu kwenu ninwi muaminio.Ela, jiwe ririro kahalwa na ojengi, riri rikalajiwe mbomu ra pembeni 8na, ''jiwe ra kujikwaa na mwamba wa kufikwa vavo hijikwaa vakahalao neno, kwa riratu ambaro pia vekala vadzenulwa vyeo.9Ela ninwi ni lukoto muriotsagulwa, ukuhani wa chifalme, taifa takatifu, atu a miliki a Mulungu, ili kwamba mweze veha kombola chizani kuja kwenye nuru ya ajabu. 10Ninwi kwanza kumukarire atu, Ela sasa ni atu a Mulungu.Ninwi kamuhochere herema, Ela sasa mdzihotsera rehema.11Ahenzi, nidzivavoya here ajeni na asafari kudikahaza kombola kwenye tamaa mbaya za dhani, ambazo zapingana viha na roho zenu. 12Mwapaswa kukala na tabia mbidzo kahi ya mataifa, ili kwamba, here vandavanena here kwamba mdzihenda mambo mai, vanda zilola kazi zenu mbidzo na kumsifu Mulungu kahiza siku ya kudza kwake.13Kubalini sauti ya chila mwanadamu kwa ajili ya Bwana hichikala mfalme here mbomu, 14Ichikala atawala variohumwa kuvapiga vario henda mai na kuvasifu varahu variohenda madzo. 15Khwa kukala ni mapenzi ga Mulungu, kwamba kwa kuhenda madzo mwanyamaza maneno ga chipuzi ga atu apumbavu. 16Here atu huru, msiuhumireni uhuru wenu here tsimbiriro kwa maovu, ala mkale here ahumwa a Mulungu. 17Aheshimuni atu osi ahenzeni ndugu.Mwoogoheni Mulungu. Mweshimuni mfalme.18Ahumwa asikizeni Bwana zenu kwa heshima yosi, siyo tu Bwana vario adzo na apore ela pia vario aovu. 19Kwa kukala ni sifa here yeyosi andavumuri mavune wakati andihoteseka hasoho haki kwa sababu ya dhambi aye kwa Mulungu. 20Ni faida yani iriyoho here mwanadamu kuhenda dhambi kisha mwenderera kufwagwa? Ela here mwehenda madzo na ndiho mwateseka kwa kuhukumiwa, ii ni sifa mbidzo kwa Mulungu.21Khwa riri mwehewa, kwa sababu masihi pia weteswa kwa ajili yenu, wevarichira mfano kwa ajili yenu kutua nyayoze. 22Iye kahebdere dambi, wala kaonekanirena ulongo wowosi kanywani mwake. 23Wakati iye arihohukanywa, kaudzirire mahukano,arihoteseka, katishire ala wedzombozera iye mwenye ahukumuyu kwa haki.24Iye mwenye wezibeba dambi zehu kahiza mwiri wakwakwe kwenye mti ili kwamba fusikale na sehemu keheri kahiza dambi, na kwamba fuishi kwa ajili ya haki kupigwake ninwi mwepona. 25Vosi mriokala mchitangatanga here Ng'onzi ariye angamika, Ela sasa mdzinya kwa mchungaji na mrinzi wa roho zenu.

Chapter 3

1Khwa Njira ii, ninwi ambao mache mwapaswa kudzo mboza kwa alume zenu enye, ili hata here baadhi kavadzangwe kurihenza neno, kuchirira tabia za ache zao navaweza kuvuhiwa hasihona neno. 2Khwa sababu vavo enye vandakala vadziona tabia yenu mbidzo hamwenga na heshima.3Ii ihendere siyo kwa mapambo ga konze kusuka nyere, vitu vya dhabahu, au mavazi ga mtindo. 4Ela badalaye ihendeka kwa utu wa ndani ya moyo, na kuzidi kahiza udzo wa unyenyekevu na uvumiriri wa moyo, ambao ni wa thamani mbere za Mulungu.5Khwa kukala anache atakatifu vedzipamba enye kwa njira ii.Vekala na imani kahiza Mulungu na vevasikiza alumezao enye. 6Khwa njira ii sara wemusikiza Ibrahamu na kuweha iye ''mlumewe.''Ninwi sasa ni ahoho here mndihohenda madzo na here kamuogoha maii.7Khwa njira iyoiyo, ninwi amaalume mwapaswa kuishi na ache zenu mchivatambua vavoo ahocheraji anzienu a zawadi ya uzima.8Mwishowe, ninwi nyosi, mkale na nia mwenga enye huruma, uhenzo here ndugu, anyenyekevu, na apole. 9Msirihe ovu kwa oyo, autusi kwa tusi.Chinyume che mwenderera kubariki kwa sababu ii mwehewa, ili kwamba muweze kurithi baraka.10Iye amalaye kukuhenza maisha na kona siku mbidzo hazina aluzulie lulimilwe kwa maina milomoye.Kunena maovu. 11Na agaluke na kuricha machafu na kuhenda garigo ni madzo.Atafute imani na kuituiriza. 12Matso ga Bwana nikumona mwenye haki na masikiroge inikusikira mavoyoge.Ela uso wa Bwana uchinyume cha varahu vahendao maovu.13Nani andiyevadhuru ninwi, ichikala mwatamani ririro ridzo? 14Ela here mchiteseka kwa haki, mdzibarikiwa.Msiogohe garahu ambago vavooo vagaogoha.Msikale na wasiwasi.15Badalaye, mmuike masihi Bwana kahiza moyoni mwehu here mtakatifu.Chila mtu ariyewavauza ninwi kwa noni mnatumai kahiza Mulungu. 16Mkale na dambi mbidzo ili kwamba aitu vahukanavoo maisha genu madzo kahiza masihi waweza kuaibika kwa sababu kunena chinyume julu yenu here kwamba mwekala ahenda maovu. 17Ni vidzo zaidi, ichikala Mulungu watamani, kwamba mateseka kwa kuhenda madzo kuriko kwa kuhenda mai.18Masihi pia weteseka mara mwenga kwa ajili ya dhambi.Iye ambaye ni mwenye haki weteseka kwa ajili yehu, ambao kafukalire iye haki, ili kwamba afurehe siswi kwa Mulungu.Wefwa kahiza mwiri, Ela wehendwa mzima kahiza roho. 19Kahiza roho wekwenda na kuzihubiri roho ambazo sasa zichifungoni. 20Kazikalire tototo wakati wakuvumurira kwa Mulungu urikala warindwa wakati wa Nuhu, siku za kujenga safina, na Mulungu weokola atu achache nafsi nane- kombola kahiza madzi.21Ii ni alama ya ubatizo uriowavokola ninwi sasa, si here kodzesa uchafu kumbola mwirini, ela here voyo ra dhambi ridzo kwa Mulungu, kuchirira kufufulwa kwa Jesu masihi. 22Iye yumikono wa kulume wa Mulungu.Wekenda Mulunguni.Malaika na nguvu lazima vimogohe.

Chapter 4

1Khwa gago, kwa sababu masihi weteseka kahiza mwiri dzivwike kwa nia iyo iyo.Kwa yeyosi ariyeteswa kahiza mwiri werichana na dhambi. 2Khwa gago, mtu wa namna iyo, kwa wahatiwe uriobaki kahiza mwiri, kaukale keheri kahiza tamaa za anadamu, ala waishi kahiza mapenzi ga Mulungu.3Khwa muda uriochira utosha kuhenda mambo ambago amataifa vamala kuhenda ufisadi, nia mbii, urevi, ulafu, sherehe za kipanga na ibada za sanamu zenye matsukizo. 4Mwafikiri ni ajabu mdzikahaho kuhenda mambo gago hamwenga nava, vivyo vanena maovu julu yenu. 5Vandamboza hesabu kwake ariye tayari kuhukumu vario hai lazima na kufwa. 6Khwa kusudi riri injili yehubiriwa kwao variomariza kufwa, kwamba idzahokala vemarikiza kuhukumiwa kahiza miri yao here anadamu, ili vaveza kuishi kulingana na Mulungu kahiza roho.7Mwisho wa mambo gosi wadza.Khwa vivyo mukale na ufahamu urio wa jeri na nia mbidzo kwa ajili ya movoyo genu. 8Julu ya mambo gosi na bidii kahiza uhenzo kwa chila mmwenga, kwa kukala uhenzo kautafutwa- kunulwa dhambi za anjine. 9Onyesani upore kwa chila mmwenga bila kunung'unika.10Ela ambavyo chila mmwenga wenu arivyohochera karama, ahumuire kahiza kuhudumura, here emerezi adzo a karama nyinji zirizo omboza bule ni Mulungu. 11Here mtu achinena, na kale here chitu mausia ga Mulungu, na here mtu achihudumu, na ikale here uwezo ariopewa ni Mulungu, ili kwamba kwa chila jambo Mulungu apate kutukuzwa kuchira Jesu Masihi.Utukufu na uwezo una iye milele na milele. Amina.12Ahenziwe, msihesabu majibu ambago kuvajaribu here chitu chinjine, angalau kuna chitu chinjine chirichokala chaombore kwenu. 13Ela kwa kadri mzidivyo kupata kuzohera mateso ga masihi furaha, ili kwamba mkale na raha pia na kupiga ujerenjere kahiza ufunulo wa utukufuwe. 14Ijadzaho uhukauwa kwa ajili ya jina ra Masihi, adzibarikiwa kwa sababu ya Roho wa utukufu na Roho wa Mulungu akale julu yehu.15Ela asikale yeyosi mwenye kuteswa here molagi, mwevi, muhenda mai au adzishuhulishaye na mambo ga mjine. 16Ela achikala mtu wateswa here mkristo, asonekane aibu ela mtukuze Mulungu kahiza jina riro.17Kwa kukala wakati udzifika kwa hukumu kwanzira kahiza Nyumba ya Mulungu.Na here kwanzira kusehu, indakaladze kwa varahu vasiodzira injili ya Mulungu? 18Na here, ''Mwenye Haki andaokolwa kuchirira makomu, indakaldze kwa mtu asiyena haki na mwenye dhambi?'' 19Khwa vivyo vosi variovatseseka kumbola na mahenzo ga Mulungu vakabidi nafsi zao kwa Muumba mwaminifu ili hali vachihenda madzo.

Chapter 5

1Ninamuvoya, azee mrioho julu yenu, mimi niriye mtumia mnzio na shahidi wa mateso ga masihi, na ambaye vivyovivyo ni mshiriki kahiza utukufu undionekana. 2Kwa vivyo, navenjira moyo ninyi atumia ritsunguzeni kundi ra Mulungu ririro mongoni mwenu.Riloleni si, kwa sababu mwapaswa.Ela kwa sababu mwatamani vivyo, kulenga na Mulungu riloleni, sikwa kuhenza pesa za aibu, Ela kwa kuhenza. 3Msidzihenda walume julu ya atu variochini ya ulolezi wenu, Ela mfano kahiza kundi. 4Harahu mchungaji mbonu kueneysha, mndaihochera taji ya utukufu isiyoangamiza uthamani wakwe.5Virahu virahu, nanwi vijana atite, nyenyekeani kwa abomu enu.Ninwi nyosi, uvaleni unyenyekevu na kuhudumia ninwi, uvaleni unyenyekevu na kuhudumia ninwi kwa ninwi, kwani Mulungu nikuvapinga enye chiburi, Ela nikuapa neema anyenyekevu. 6Kwa vivyo nyenyekeani chini za mkono wa Mulungu urio hodari ili kwamba avenunule kwa wakatiwe. 7Mwikeni fadhaa zenu julu ye, kwa sababu wahenza.8Kalani na Busara kalani angalifu yuyahu hadui yenu,ibilisi [shetani] here simba angurumaye anangatia, akisaka mtu atarure. 9Emani chinyumeche.Kanani na nguvu kahiza imani yenu.Mchimanya kwamba ndugu zenu vario urumwenguni vachirira mateso here gago.10Baada ya kuteseka kwa muda kapindi, Mulungu wa Neema yosi, ariyeveha kahiza utukufu wa milele ndani ya masihi, andavakamilisha andavaimarisha na kuvenzi nguvu. 11Enzi ikale kwakwe milele na milele.Amina.12Namthamini sihuano here ndugu mwaminifu na nidzivandikira ninwi kwa ufuhi kuchirira kwakwe.Naveuziza moyo na ninashuhudia kwamba nirichochiandika ni neema ya jeri ya Mulungu.Emani ndaniye. 13Navamini variohaho Babeli variotsagulwa hamwenga nanwi, wavalamusa, na Marko mwanangu, wavalamusa. 14Lamusanaui chila mmwenga kwa buru ra uhenzo.Na amani ikale kwenu mrio kahiza Masihi.

## 2 John

Chapter 1

1Kuombola kwa mutumia hata knahwana mche ,mchamchangulwa na anae ,niwahendao kaiza ujeri,ila si mimi hachiyangu tu,ila na osi warafu wanao imanya jeri. 2kwa jeri inyo ndani yehu idumno hamwenga nasi kare na kare 3Neema ,mbazi na kuhiro zikare nasi kombola kwa amulungu paba na kombola kwa Jesu here furirohochesa sheria iyo kumbola kwa paba4Na vivi nakuvoya mwanamche ,sio kwamba nakuandikia sheria mbisha 5Na vivi nakuvoya we mwanamche se kwamba na kwandikira sheria mbisha ela,iratu huriyokalanayo kumbola mwanzo, kwamba fahenzekana fende kaiza iyo 6Na uu ndio uhenzo kwenda nao kulena na sheria7kwa kukala alongo angi wadzitawanyika kaiza urumwengu,na chiwajomba kwamba Jesu mwekuja kaiza mwiri 8jiloleni enye kwamba,kamugaatsuha mambo garatu hurejo gahendra kazi,zaidi ili kwamba huweze kuhochera zawadi inyoidzitimira9yoyosi endaye mbere na kakala kaiza fundisho ra Jesu,kana Mulungu,iye akalale kaiza fundisho anaye paba na mwana pia. 10kala mtu waja kwenyu na kareha fundisho riri msimuhohereni kaiza za nyumba zenu,na 11msimulamusheni,kwa kukala amula saye kubwirana kaiza mahendo gao mai.12Nina mambo mangi ga kugandika ,na shenzi kugandika kwa karatasi na wino,idzaho natamani kudza kwenyu na kugomba uso kwa uso. 13kwamba raha yenyu ipate kuhenda kamili ana va dada yenu mutsagulwa wa valamusa.

## Jude

Chapter 1

1Juda na Yakobo ni mutu ni nduguye ambavo ni atumwa a Jesu Masihi vavo varioehewa na kuhenzwa kahiza Mulungu Paba na variotunzwa kwa sababu ya Jesu Masihi , 2Mbazi na reri na uhenzo uonjenjezeke kwenu,3Ahenzwi wakati nirihokala nichenda chila chadi kumuandikira ninwi kuhusu wokolwi wehu vywenihendya kuvaandikira kwa utu wa kuvaara ili mhehere kwa waminifu kuluhiro ambaro rekala ridzigwizwa mara mwenga kwa enye kuluhiro, 4Kwa kukla atu fulani vadzidzenjiza kwa njama kahi yenu atu ambavo veikwa muvano kwa utu wa hukumu, atu vasio mogoha Mulungu ambavo vagaluza neema ya Mulungu wehu kukla utiriri , na kumukahala Mulungu wehu Jesu Masihi.5Kwa vivyo namala nivakumbukize ninwi idzaho kuna wakati mwemanya kwa kutimira kwa kukala Bwana wevaokola atu kombola misri ,lakini halafu achivaangamiza varatu ambavo kavaaminire , 6Na Malaika ambavo kavarindire kare zao enye lakini vachiricha makalo gao lwakwe Mulungu adzivaika kahi za minyororo ya kare na kare ,ndani ya chiza, kwa utu wa adabu ya siku iyo bomu.7Here virahu Sodoma na Gomora na midzi ambayo pia yedzenjiza yenye kahi za utoro na vachituwa tamaa iriyo siya jadi. varioneswa here mifano ya aratu ambavo kuteseka kahi za adabu ya moho wa kare na kare. 8Kutsanganya na ,kwa njira iyo iyo valohao ndoho aah pia vachafua miri yao, kukahala uwezo ,na vanagomba ulongo dzulu ya utakatifu .9Ela hata Mikaeli Malaika mubomu , wakati arihokala vashindana na Ibilisi kajezere kureha adabu dzulu ya ulongo dzuluye `ela baadaye weamba"Mungu Akuchemere"! 10Ela atu vava vereha ulongo dzulu ya chochosi vasichochimanya na chirahu varichochimanya. here anyama vasio na lau, Gaga ndigo garigovabananga . 11Shauri yao ! kwa kukala vatsembera kahi za njira ya kaini, na kutua kosa ra Balaam , vangamika kahi za utirii na kora .12Vava ni miamba mikali kahi za sherehe zenu za uhenzo vachisherehekea hasiho aibu,uchungaji. vadzirisao enye . Ni maingu gasigo na mvula , gabebwago ni peho ,ni mihi iriyo pakahisa isiyo na matunda iriyofwa mara mbiri , ingolwayo Misigi. 13Ni maimbi ga bahari genye kululu gachomboza aibu yao enye ,Nyenyezi zitangangazo ambzo wiru wa chiza watsunzwa kwa utu wao kare na kare,14Enock wa fungahe kombola kwa Adam, wetabiri vavo achamba, LOLA! Bwana wadza na maelifu na maelifu ga atakatifu akwake, 15Ili ahende hukumu dzulu ya chila mutu, na kwenjiza makosa vosi vasiogoha Mulungu dzulu ya mahendo gao gosi varigohenda kahi za njira zisizokala za Mulungu, na kwa maneno gosi ga ukali ambao vasiogoha Mulungu dzulu vaganena dzuluye. 16vava ni vavo vanungunikao. valalamikao ambao vatua tamaa zao za utiriri , vadzivunao muno, ambavo kwa faida zao nikukenga anjine.17lakini ninwi , ahenzwi kumbukirani maneno ambago genenwa kapindi na mitume a Bwana Jesu Masihi 18Vegomba kwenu , Kahi za nyakati za mwisho kundakala na atu enye maremare ambavo vatua tamaa zao. 19Atu vava ni atenganishaji vatawalwa na utiriri wa chidunia na kavana Roho.20Lakini ninwi ahenzwi ,dzijengeni kahi za kuluhiro renu takatifu sana na muvoye kahi za roho mtakatifu. 21dzitsunzeni kahi za uhenzo wa Mulungu na mtarize mbazi ya Bwana wehu Jesu Masihi ambayo yavapa uzima wa kare na kare.22Onyesani mbazi kwa vavo vario na shaka. 23Vaokoleni angine kwa kuvagwadula kombola kahi za moho,kwa angine onyesani mbazi kwa hofu, mchikahala hata vazi ridziroenjizwa doa na mwiri24Sasa kwakwe awezaye kuvarinda msidzikwale, na kuvahendya mweme mbere za utukufu wa kwakwe, bila .malau na kukala na furaha bomu. 25Kwa Mulungu hacheye mokoli kuchirira Jesu Masihi Bwana wehu, utukufu ukale kwakwe ubomu, uwezo na nguvu kabila za nyakati zosi na hata kare na kare